



Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals



Kat. Nr. 35.1177.02



- (D) **Bedienungsanleitung**
(GB) **Instruction manual**
(F) **Mode d'emploi**

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

- Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!**

(GB)

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

Before you use this product

-  **Please make sure you read the instruction manual carefully.**

The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veillez lire attentivement le mode d'emploi.**

Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité !**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi !**



- (I) **Istruzioni per l'uso**
(NL) **Gebruiksaanwijzing**
(E) **Instrucciones de uso**

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

Prima di utilizzare l'apparecchio

-  **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**

Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA Dostmann hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken

-  **Leest de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**

De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.
- Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

Antes de utilizar el dispositivo

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**

Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
- No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**



- CZ** **Návod k použití**
S **Bruksanvisning**
PL **Instrukcja obsługi**

CZ

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA Dostmann.

Před použitím

- Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývající z poškození vlivem nesprávného použití. Neneseme zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenásledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.
- Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

S

Tack för att du väljer detta instrument från TFA Dostmann.

Innan du använder den här produkten

- Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning. Vi ska inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår till följd av att inte dessa instruktioner efterföljs.
- Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!
- Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.

PL

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA Dostmann.

Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie

- Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa!
- Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!

Fig. 1

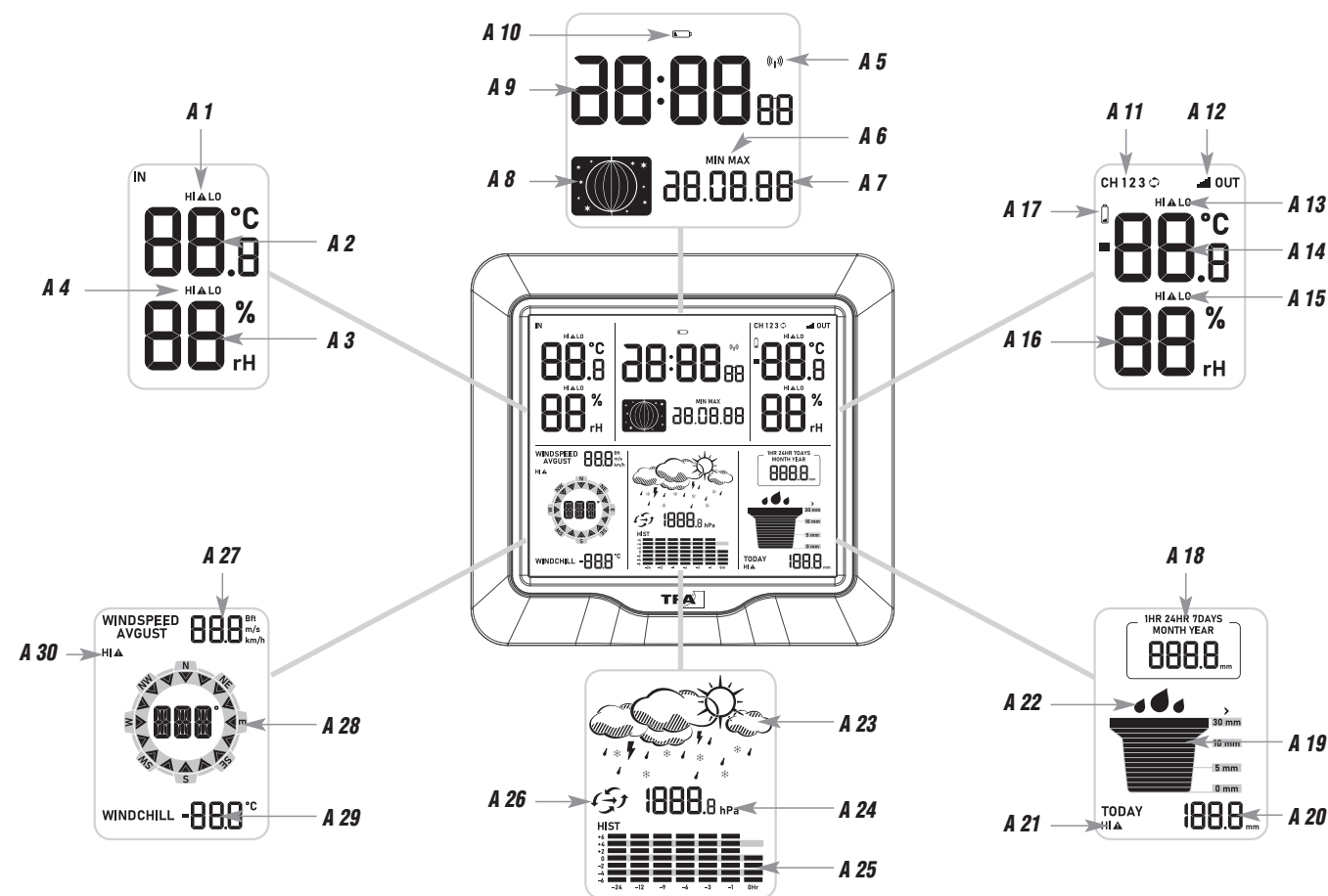


Fig. 2

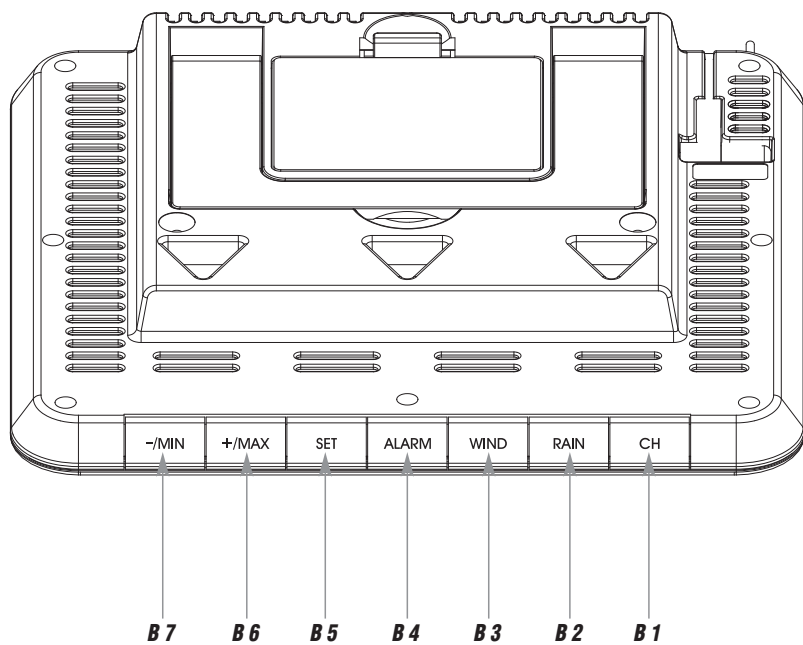


Fig. 3

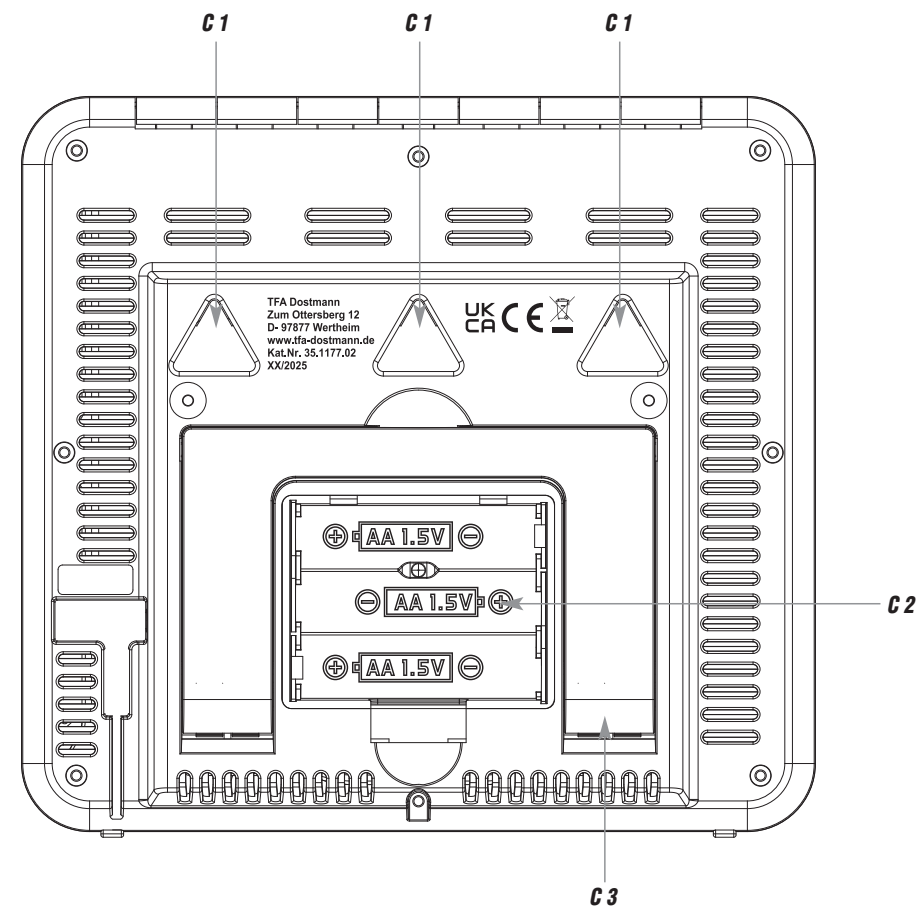


Fig. 4

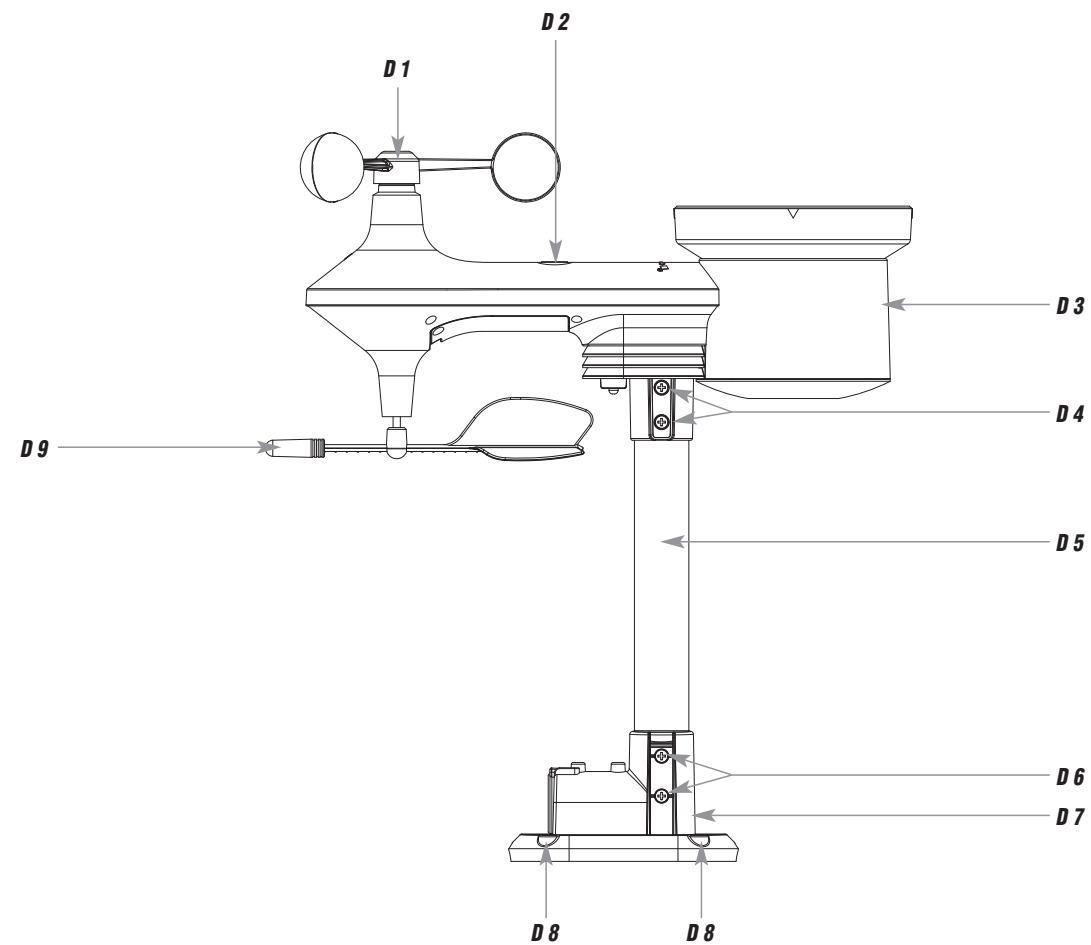
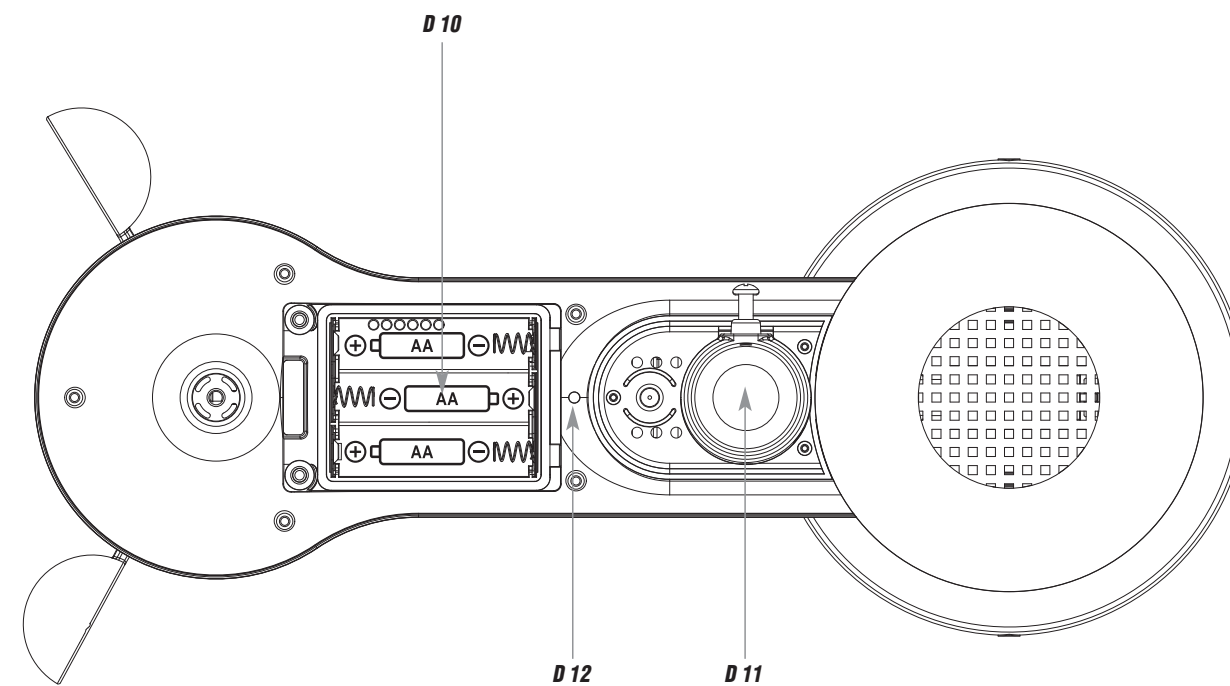


Fig. 5



Funk-Wetterstation

1. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation (Basisstation)
- Kombisender (T/H, Wind und Regen) (Kat.-Nr.: 30.3261.02)
- Halterung für den Kombisender
- Montagematerial für den Kombisender
- Bedienungsanleitung

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit, Windgeschwindigkeit, Windrichtung und Regenmenge über kabellosen Kombisender (433 MHz) mit einer Reichweite bis 100 m (Freifeld)
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Höchst- und Tiefstwerte mit Zeit und Datum der Speicherung
- Einstellbare Alarmzustände für Temperatur, Luftfeuchtigkeit, Regen und Wind
- Wettervorhersage mit Symbolen und Luftdrucktendenz
- Relativer Luftdruck und grafische Darstellung des Luftdruckverlaufs der letzten 24 Stunden
- Grafische Darstellung der Windrichtung (LCD-Windrose) und Anzeige der vorherrschenden Windrichtung, wahlweise als Himmelsrichtung oder Gradzahl
- Anzeige der durchschnittlichen oder höchsten Windgeschwindigkeit
- Gefühlte Temperatur (WINDCHILL)
- Regenmenge heute mit grafischer Darstellung
- Anzeige der Regenmenge der letzten Stunde, der letzten 24 Stunden, der letzten 7 Tage, des aktuellen Monats und des laufenden Jahres
- Funkuhr mit vollständigem Datum
- Anzeige der Mondphase
- **Optional:** Erweiterbar um 2 Thermo-Hygro-Sender (im Handel erhältlich)

3. Zu Ihrer Sicherheit



WARNUNG!
Verletzungsgefahr:

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.



ACHTUNG!
Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern der Geräte ist nicht gestattet.
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!

4. Bestandteile

Wetterstation (Basisstation)

A: Display-Anzeige (Fig. 1):

Segment INDOOR

- A 1:** HI / Alarmsymbol / LO
- A 2:** Innentemperatur
- A 3:** Innenluftfeuchtigkeit
- A 4:** HI / Alarmsymbol / LO

Segment Uhrzeit und Datum

- A 5:** DCF-Empfangssymbol
- A 6:** MIN / MAX
- A 7:** Datum / Textfeld
- A 8:** Mondphase
- A 9:** Uhrzeit
- A 10:** Batteriesymbol Basisstation

Segment OUTDOOR

- A 11:** Kanal 1/2/3 und Kanalwechsel-Symbol
- A 12:** Empfangssymbol für den Kombisender
- A 13:** HI / Alarmsymbol / LO
- A 14:** Außentemperatur
- A 15:** HI / Alarmsymbol / LO
- A 16:** Außenluftfeuchtigkeit
- A 17:** Batteriesymbol für den Kombisender

Segment RAIN

- A 18:** Gesamte Regenmenge 1 Stunde / 24 Stunden / 7 Tage / 1 Monat / 1 Jahr
- A 19:** Grafik Regenmenge heute
- A 20:** Regenmenge heute
- A 21:** HI / Alarmsymbol
- A 22:** Animiertes Regensymbol (bei Regen)

Segment FORECAST

- A 23:** Wettersymbol
- A 24:** Relativer Luftdruck



Funk-Wetterstation

A 25: Grafische Darstellung des Luftdruckverlaufs der letzten 24 Std.

A 26: Luftdrucktendenz

Segment WIND

- A 27:** Durchschnittliche oder Böen Windgeschwindigkeit
- A 28:** Windrose mit Windrichtung
- A 29:** Windchill-Temperatur (Gefühlte Temperatur)
- A 30:** HI / Alarmsymbol

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** **CH** Taste
- B 2:** **RAIN** Taste
- B 3:** **WIND** Taste
- B 4:** **ALARM** Taste
- B 5:** **SET** Taste
- B 6:** **+ / MAX** Taste
- B 7:** **- / MIN** Taste

C: Gehäuse (Fig. 3):

- C 1:** Wandaufhängungen
- C 2:** Batteriefach
- C 3:** Ständer (ausklappbar)

D: Kombisender (Fig. 4+5):

- D 1:** Windrad
- D 2:** Wasserwaage
- D 3:** Trichter
- D 4:** 2 Schrauben zum Festziehen
- D 5:** Haltearm
- D 6:** Je 2 Schrauben zum Festziehen an der Halterung
- D 7:** Halterung mit 2 Öffnungen zum Befestigen horizontal oder vertikal
- D 8:** 4 Schraublöcher zur Montage
- D 9:** Windfahne
- D 10:** Batteriefach
- D 11:** Öffnung zum Befestigen des Haltearms
- D 12:** LED-Kontrolllicht

5. Inbetriebnahme

5.1 Basisstation

- Legen Sie die Basisstation und den Kombisender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation.
- Legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Ein Signalton ertönt und alle Segmente werden kurz angezeigt.

5.2 Kombisender

- Öffnen Sie das Batteriefach des Kombisenders mit einem passenden Schraubenzieher und legen Sie drei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Das LED-Kontrolllicht blinkt.
- Verschrauben Sie den Batteriedeckel wieder sorgfältig.

5.3 Empfang der Außenwerte

- Nach dem Einlegen der Batterien werden die Messwerte des Kombisenders an die Basisstation übertragen.
- Die Basisstation versucht nun, die Messwerte zu empfangen. Das Empfangssymbol für den Kombisender blinkt.
- Bei erfolgreichem Empfang werden die Außenwerte dauerhaft angezeigt.
- Die Außentemperatur und -luftfeuchtigkeit erscheinen im Display (CH 1).
- Die Regenmenge (zunächst 0.0 mm) und die Windgeschwindigkeit (zunächst 0.0 km/h) werden angezeigt. Um Werte zu simulieren, können Sie die Wippe bzw. das Windrad bewegen (Übertragungsintervall: 60 Sekunden).



- Werden die Außenwerte nicht innerhalb von drei Minuten empfangen, erscheint „-“ auf dem Display. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch. Beseitigen Sie eventuelle Störquellen.
- Sie können die Sendersuche zu einem späteren Zeitpunkt auch manuell starten (z.B. bei Verlust des Senders oder Batteriewechsel).
- Halten Sie die **CH** Taste drei Sekunden lang gedrückt, um nach dem Kombisender zu suchen.
- Das Funksymbol für den Kombisender blinkt und die Basisstation versucht die Außenwerte zu empfangen.

5.3.1 Zusätzliche Außensender (optional) Kat.-Nr. 30.3249.02

- Nach der Inbetriebnahme des mitgelieferten Kombisenders werden die gemessenen Außenwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit immer auf CH 1 auf der Basisstation angezeigt.
- Wenn Sie zusätzliche Thermo-Hygro-Sender anschließen wollen, wählen Sie mit dem CH 1/2/3 Schiebescalter im Batteriefach des Außensenders 30.3249.02 den Kanal 2 oder 3 aus.
- Legen Sie dann je zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein. Nehmen Sie die Basisstation anschließend in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche: Wählen Sie mit der **CH** Taste den entsprechenden Kanal aus und halten Sie dann die **CH** Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Falls Sie mehr als einen Sender angeschlossen haben, können Sie mit der **CH** Taste zwischen den Kanälen CH1, CH2 und CH3 wechseln.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender erscheint bei erneuter Bedienung der **CH** Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel. Im Display werden nun im Wechsel (alle 10 Sekunden) die Werte der installierten Sender angezeigt.



Funk-Wetterstation

- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der Außensender schließen Sie die Batteriedeckel wieder sorgfältig.

5.4 Empfang des Funkuhrsignals

- Nach dem Empfang der Außenwerte versucht die Uhr nun, das Funkuhrsignal zu empfangen und das DCF-Funkempfangssymbol blinkt.
- Wenn der Zeitcode innerhalb 10 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit und das DCF-Empfangssymbol ständig im Display angezeigt.
- Der DCF-Funkempfang findet täglich automatisch um 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. War der Funkempfang nicht erfolgreich, so finden um 4:00 und 5:00 Uhr früh weitere Funkempfangsversuche statt.
- Sie können den DCF-Funkempfang auch manuell aktivieren. Halten Sie die **-/MIN** Taste für fünf Sekunden gedrückt. Das DCF-Empfangssymbol blinkt.
- Es gibt drei verschiedene Empfangssymbole:

blinkt – Empfang aktiv
bleibt stehen – Empfang erfolgreich
kein Symbol – kein Empfang
- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit auch manuell eingestellt werden.
- Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe „Manuelle Einstellungen“).

5.5 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können.

- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (±1 Sekunde) zu gewährleisten. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.

6. Manuelle Einstellungen

- Halten Sie die **SET** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Der erste einstellbare Wert blinkt im Display.
- Wählen Sie mit der **-/MIN** oder **+/MAX** Taste die gewünschte Einstellung.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - DCF Empfang ON/OFF (Voreinstellung: dCF On)
 - Zeitzone -12/+12 (Voreinstellung: ZonE 00)
 - Stunde, Minute
 - Jahr, Monat, Tag
 - Einheit der Windgeschwindigkeit (km/h (Voreinstellung), m/s oder Bft)
 - Vorherrschende Windrichtung als Himmelsrichtung (Voreinstellung) oder Gradzahl
 - Einstellung des relativen Luftdrucks (Voreinstellung: 1013 hPa)
- Bestätigen Sie die Eingabe mit der **SET** Taste.
- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn für 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Hinweis:** Halten Sie die **-/MIN** oder **+/MAX** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

6.1 DCF-Funkempfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (dCF On) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Zeiteinstellung erforderlich.

- Bei deaktiviertem Empfang (dCF OFF) müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

6.2 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellmodus können Sie die Zeitonenkorrektur vornehmen.
- Die Zeitonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

6.3 Einstellung des Luftdrucks

- Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss mit Hilfe eines aktuellen Referenzwertes eingestellt werden.
- Erfragen Sie den aktuellen relativen Luftdruck Ihrer Umgebung (Wert vom Wetteramt, Internet, Optiker, geeichte Wettersäulen an öffentlichen Gebäuden, Flughäfen).

7. Anzeigen

7.1 Höchst- und Tiefstwerte

- Drücken Sie die **+/MAX** Taste im Normalmodus, um in den MAX-Modus zu gelangen.
- MAX blinkt im Display. Es erscheint der gemessene Höchstwert seit der letzten Rückstellung unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung.
- Durch Drücken der **+/MAX** Taste gelangen Sie zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Innentemperatur, Innenluftfeuchtigkeit, Außentemperatur, Außenluftfeuchtigkeit, Windgeschwindigkeit, Luftdruck, Regenmenge.

Funk-Wetterstation

- Um die MAX-Werte zurückzusetzen, halten Sie die **SET** Taste im MAX-Modus für drei Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie erneut die **+/MAX** Taste, um in den Normalmodus zurückzukehren.
- Die Tiefstwerte können auf gleiche Weise mit der **-/MIN** Taste abgerufen werden.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Innentemperatur, Innenluftfeuchtigkeit, Außentemperatur, Außenluftfeuchtigkeit, Luftdruck
- Um die MIN-Werte zurückzusetzen, halten Sie die **SET** Taste im MIN-Modus für drei Sekunden gedrückt.
- Drücken Sie erneut die **-/MIN** Taste, um in den Normalmodus zurückzukehren.
- Falls Sie mehr als einen Thermo-Hygro-Sender angeschlossen haben, erscheinen die Höchst- und Tiefstwerte jeweils für den aktuell ausgewählten Kanal.

7.2 Taupunkt

- Halten Sie die **+/MAX** Taste im Normalmodus für drei Sekunden gedrückt.
- Im Textfeld erscheint dP und anstelle der Innen- und Außentemperatur wird der jeweilige Taupunkt angezeigt.

7.3 Mondphase

- Das Display zeigt Ihnen die aktuelle Mondphase an (Fig. 6).

7.4 Wettervorhersage-Symbole (Fig. 7)

- Die Wetterstation unterscheidet 6 Wettersymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, regnerisch, stürmisch und Schneefall).
- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 12-24 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an.

- Ist es zum Beispiel im Moment wolbig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

7.5 Luftdruck

- Der relative Luftdruck ist bezogen auf Meereshöhe und muss im Einstellmodus mithilfe eines aktuellen Referenzwertes eingestellt werden (siehe Punkt „Manuelle Einstellungen“).

7.5.1 Luftdrucktendenz

- Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob der Luftdruck in den letzten 3 Stunden steigt, fällt oder gleichbleibt.

	Schnelles Steigen (>+2hPa) = Markante Wetterverbesserung
	Steigen (+1-2 hPa) = Wetterverbesserung
	Gleichbleibend (±1hPa) = Stabile Wetterlage
	Fallen (-1-2 hPa) = Wetterverschlechterung
	Schnelles Fallen (>-2hPa) = Markante Wetterverschlechterung

7.5.2 Luftdruckverlauf

- Die grafische Anzeige zeigt den Luftdruckverlauf der vergangenen 24 Stunden.



- Die „0“ in der Skalenmitte entspricht dem aktuellen Luftdruck und jede Abweichung (±2, ±4, ±6) zeigt an, wie hoch oder niedrig der zurückliegende „hPa“-Wert im Vergleich zum aktuellen Luftdruck war.
- Fallende Balken bedeuten sinkenden Luftdruck und damit eine zu erwartende Wetterverschlechterung.
- Steigen die Balken an, ist eher mit einer Wetterbesserung zu rechnen.

7.6 Wind

7.6.1 Windgeschwindigkeit

- Im Einstellmodus können Sie die Einheit der Windgeschwindigkeit in km/h (Voreinstellung), m/s oder Beaufort auswählen (siehe Punkt „Manuelle Einstellungen“).
- Drücken Sie die **WIND** Taste, um zwischen der Anzeige WINDSPEED AVG (Voreinstellung) und WINDSPEED GUST zu wechseln.
- Die Anzeige WINDSPEED AVG entspricht der durchschnittlichen Windgeschwindigkeit der letzten 5 Minuten.
- Die Anzeige WINDSPEED GUST entspricht der maximalen Windgeschwindigkeit der letzten 5 Minuten.

7.6.2 Windrichtung

- Die Windrichtung wird auf der LCD-Windrose durch das große Dreieck angezeigt.
- Darüber hinaus wird die vorherrschende Windrichtung je nach Einstellung als Himmelsrichtung (Voreinstellung) oder Gradzahl angezeigt (siehe Punkt „Manuelle Einstellungen“).
- N** Nord, **NNE** Nordnordost, **NE** Nordost, **ENE** Ostnordost, **E** Ost, **ESE** Ostsüdost, **SE** Südost, **SSE** Südsüdost, **S** Süd, **SSW** Südsüdwest, **SW** Südwest, **WSW** Westsüdwest, **W** West, **WNW** Westnordwest, **NW** Nordwest, **NNW** Nordnordwest



Funk-Wetterstation

7.6.3 Gefühlte Temperatur (WINDCHILL)

- Windchill ist ein berechneter Wert aus der Außentemperatur (von CH1) und der Windgeschwindigkeit.
- **Voraussetzung:** Außentemperatur <10 °C und Windgeschwindigkeiten > 5 km/h, ansonsten wird die aktuelle Außentemperatur angezeigt.

7.7 Regen

7.7.1 Anzeige der Regenmenge

- TODAY: Gesamtmenge des Niederschlags, der seit heute 0:00 Uhr bis zum aktuellen Zeitpunkt gefallen ist.
- Regentropfen: Zu Beginn eines Regenereignisses werden die Regentropfen-Symbole schrittweise aufgebaut und verschwinden dann wieder. Anschließend wird der Vorgang wiederholt, bis sich 15 Minuten lang kein Regen mehr angesammelt hat.
- Niederschlagsdiagramm: Das Diagramm kann mit 15 Segmenten gefüllt werden und bezieht sich auf die Regenmenge von heute.
 - Bis 10 mm: ein Segment = 1 mm Regenmenge
 - 10 mm bis 30 mm: ein Segment = 4 mm Regenmenge
 - Wird der Anzeigebereich der täglichen Regenmenge für die grafische Darstellung überschritten (>30 mm), erscheint das Symbol ➤ über der 30 mm-Angabe.
- Drücken Sie die **RAIN** Taste im Normalmodus, um zwischen den Regenmengen-Anzeigen der Gesamtmenge zu wechseln. Die zuletzt ausgewählte Anzeige erscheint dauerhaft (Voreinstellung 1 HR).
 - Regenmenge der letzten Stunde (1 HR)
 - Regenmenge der letzten 24 Stunden (24 HR)
 - Regenmenge der letzten 7 Tage (7 DAYS)
 - Regenmenge des aktuellen Monats (MONTH)
 - Regenmenge des aktuellen Jahrs (YEAR)
- Zum Löschen des Speichers halten Sie die **RAIN** Taste für fünf Sekunden gedrückt.

8. Alarmeinstellungen

- Halten Sie die **ALARM** Taste für drei Sekunden gedrückt, um in den Alarmeinstellmodus zu gelangen.
- OFF (Voreinstellung) blinkt und die erste Option (HI Alarm für Innentemperatur) wird im Display angezeigt.
- Wenn Sie diesen Alarm nicht einstellen möchten, drücken Sie erneut die **ALARM** Taste, um zum nächsten Alarm zu gelangen.
- Mit der **–/MIN** oder **+ /MAX** Taste können Sie die Alarmeinstellung aktivieren (ON) oder deaktivieren (OFF), solange ON oder OFF blinkt.
- Haben Sie den Alarm aktiviert (ON), warten Sie kurz, bis der Alarmwert blinkt.
- Stellen Sie mit der **–/MIN** oder **+ /MAX** Taste den gewünschten Grenzwert ein.
- Durch Drücken der **ALARM** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - Obergrenze (HI) Innentemperatur (Voreinstellung: 30°C)
 - Untergrenze (LO) Innentemperatur (Voreinstellung: 10°C)
 - Obergrenze (HI) Innenluftfeuchtigkeit (Voreinstellung: 70%rH)
 - Untergrenze (LO) Innenluftfeuchtigkeit (Voreinstellung: 30%rH)
 - Obergrenze (HI) Außentemperatur (Voreinstellung: 40°C)
 - Untergrenze (LO) Außentemperatur (Voreinstellung: 0°C)
 - Obergrenze (HI) Außenluftfeuchtigkeit (Voreinstellung 90%rH)
 - Untergrenze (LO) Außenluftfeuchtigkeit (Voreinstellung: 40%rH)
 - Obergrenze (HI) Windgeschwindigkeit (Voreinstellung: 39 km/h)

- Obergrenze (HI) 24-Stunden-Niederschlag (Voreinstellung: 10 mm)

- Falls Sie mehr als einen Thermo-Hygro-Sender angeschlossenen haben, erscheint die Alarmeinstellung für den ausgewählten Kanal.
- Bei aktiviertem Alarm erscheinen HI und/oder LO und das Alarmsymbol im Display.

8.1 Alarmfall

- Im Alarmfall blinkt das entsprechende Symbol und ein Alarmton ertönt 5-mal jede Minute.
- Beenden Sie den Alarmton mit einer beliebigen Taste.
- Das Alarmsymbol blinkt weiter, solange der Alarmfall besteht.

9. Montage und Platzierung

9.1 Basisstation

- Mit dem ausklappbaren Ständer auf der Rückseite kann die Basisstation auf einer glatten Oberfläche aufgestellt werden.
- Mit den Aufhängeösen an der Rückseite kann die Basisstation an der Wand im Wohnraum befestigt werden. Vermeiden Sie die Nähe zu anderen elektrischen Geräten (Fernseher, Computer, Funktelefone) und massiven Metallgegenständen. Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren.
- Betreiben Sie die Basisstation nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.

9.2 Kombisender

- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation im Wohnraum stattfindet.

Funk-Wetterstation

- Überprüfen Sie bitte auch, ob der Kombisender leicht für Reinigung und Wartung zugänglich ist. Außensender sollten gelegentlich gereinigt werden, da Schmutzrückstände und Ablagerungen die Messungen beeinflussen können.
- Platzieren Sie den Kombisender in einem Bereich, in dem der Regen ohne Behinderung in den Behälter fallen kann.
- Sorgen Sie dafür, dass der Wind frei um den Kombisender herum wehen kann und nicht von nahen Gebäuden, Bäumen oder anderen Hindernissen beeinträchtigt wird.
- Befestigen Sie die mitgelieferte Halterung an einem Mast (ø 30-40 mm) oder einer ebenen Fläche. Passende Metallbügel und Muttern zur Befestigung an einem Mast sind im Lieferumfang enthalten.
- Stecken Sie den Haltearm in die Öffnung an der Halterung (ggf. Schutzkappe von der Öffnung abziehen) und schrauben die beiden Fixierschrauben fest.
- Vergewissern Sie sich, dass der Haltearm sicher befestigt ist.
- Anschließend den Kombisender auf den Haltearm stecken und mit den Schrauben fixieren.
- Stellen Sie sicher, dass der Kombisender waagrecht ausgerichtet ist.
- Verwenden Sie gegebenenfalls die integrierte Wasserwaage.

10. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Achten Sie darauf, dass das Windrad und die Windfahne sich frei drehen können und frei von Schmutz, Ablagerungen oder Spinnweben sind.

- Prüfen und säubern Sie den Regenmesser regelmäßig, um eine genaue Niederschlagsmessung zu gewährleisten. Befreien Sie den Trichter regelmäßig von Laub oder Schmutz.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Geräte längere Zeit nicht verwenden.

10.1 Batteriewechsel

- Sobald das entsprechende Batteriesymbol im Display erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien der Basisstation bzw. der Sender.
- Achtung: Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Sender und Basisstation wieder hergestellt werden – also immer alle Geräte neu in Betrieb nehmen oder manuelle Sendersuche starten (siehe Punkt „Empfang der Außenwerte“).

11. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige auf der Basisstation	➔ Batterien polrichtig einlegen ➔ Batterien wechseln
Kein Außensenderempfang – Anzeige „- -“	➔ Kein Außensender installiert ➔ Batterien des Außensenders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!) ➔ Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisstation gemäß Betriebsanleitung ➔ Manuelle Außensendersuche gemäß Betriebsanleitung starten ➔ Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisstation wählen ➔ Abstand zwischen Außensender und Basisstation verringern ➔ Beseitigen der Störquellen



Kein DCF Empfang

- ➔ DCF-Funkempfang im Einstellmodus einschalten (dCF On)
- ➔ **–/MIN** Taste für fünf Sekunden gedrückt halten, um Empfangsversuch auszulösen
- ➔ Empfangsversuch in der Nacht abwarten
- ➔ Anderen Aufstellort für das Gerät wählen
- ➔ Uhrzeit manuell einstellen
- ➔ Beseitigen der Störquellen
- ➔ Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung

Unkorrekte Anzeige

- ➔ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

12. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Funk-Wetterstation



Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.
Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schadstoffe sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

13. Technische Daten

Messbereich innen

Temperatur	0 °C... +50 °C
Luftfeuchtigkeit	10 %rH...99 %rH
Auflösung Temperatur	0,1 °C
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1%
Genauigkeit Temperatur	±1°C (0°C...+50°C)
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit	±5%@25°C (30%...80% rH)

Messbereich außen

Temperatur	-40°C...+60°C
Luftfeuchtigkeit	10 %rH...99 %rH
Auflösung Temperatur	0,1 °C

Auflösung Luftfeuchtigkeit	1%
Genauigkeit Temperatur	±1°C (0°C...+50°C)
Genauigkeit Luftfeuchtigkeit	±5%@25°C (30%...80% rH)
Regenmenge heute	0...1999mm
Regenmenge Historie	0...9999mm
Windgeschwindigkeit	0 ... 178km/h / 0...49,9 m/s / 0...12 BFT
Auflösung	0,1 km/h (0...99,9 km/h), 1 km/h (>99,9 km/h) / 0,1 m/s (0...49,9 m/s)
Genauigkeit Wind	±10%, ±3km/h
Reichweite	bis zu 100 m (Freifeld)
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Maximale Sendeleistung	< 10mW

Basisstation

Spannungsversorgung	Batterien: 3 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Gehäusemaße	176 x 32 (80) x 164 (160) mm
Gewicht	294 g (nur das Gerät)

Kombisender

Spannungsversorgung	Batterien: 3 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
Wir empfehlen Alkaline Batterien	
Gehäusemaße	375 x 180 x 402 (438) mm

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1177 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

01/26

Wireless Weather Station

1. Delivery contents

- Wireless weather station (base station)
- Combined transmitter (T/H, wind and rain) (Cat. No.: 30.3261.02)
- Combined transmitter support
- Assembly material for the combined transmitter
- Instruction manual

2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Outdoor temperature and humidity, wind speed, wind direction and rainfall amount over wireless combined transmitter (433 MHz), range of up to 100 m (open field)
- Indoor temperature and humidity
- Indication of maximum and minimum values showing time and date of recording
- Adjustable alert limits for temperature, humidity, rain and wind
- Weather forecast with symbols and atmospheric pressure trend
- Relative atmospheric pressure and bar graph indication for the last 24 hours
- Graphical presentation of wind direction (LCD wind rose) and indication of the prevailing wind direction, optionally as cardinal points or degrees
- Average or maximum wind speed
- WINDCHILL factor
- Graphical presentation of today's rainfall
- Rainfall amount of the last hour, the last 24 hours, 7 days, the current month and year
- Radio-controlled clock with entire date
- Indication of actual moon phase
- **Optional:** Expandable with 2 thermo-hygro-transmitters (sold separately)

3. For your safety



WARNING!
Risk of injury:

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.



CAUTION!
Important information on product safety!

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the devices are prohibited.
- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- The base station is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!

4. Elements

Wireless weather station (base station)

A: Display (Fig. 1):

INDOOR display

- A 1:** HI / alarm symbol / LO
- A 2:** Indoor temperature
- A 3:** Indoor humidity
- A 4:** HI / alarm symbol / LO

Clock and date display

- A 5:** DCF reception symbol
- A 6:** MIN/MAX
- A 7:** Date/text box
- A 8:** Moon phase
- A 9:** Time
- A 10:** Battery symbol base station

OUTDOOR display

- A 11:** Channel 1/2/3 and circle symbol for alternating channel
- A 12:** Reception symbol for the combined transmitter
- A 13:** HI / alarm symbol / LO
- A 14:** Outdoor temperature
- A 15:** HI / alarm symbol / LO
- A 16:** Outdoor humidity
- A 17:** Battery symbol for the combined transmitter

RAIN display

- A 18:** Total rainfall 1 hour / 24 hours / 7 days / 1 month / 1 year
- A 19:** Today rainfall graph
- A 20:** Today rainfall amount
- A 21:** HI / alarm symbol
- A 22:** Animated rain symbol (when it is raining)

FORECAST display

- A 23:** Weather symbol



Wireless Weather Station

- A 24:** Relative atmospheric pressure
A 25: Bar graph indication of atmospheric pressure for the last 24 hours
A 26: Atmospheric pressure trend

WIND display

- A 27:** Average wind speed or gusts
A 28: Wind rose with wind direction
A 29: WINDCHILL factor
A 30: HI / alarm symbol

B: Buttons (Fig. 2):

- B 1:** **CH** button
B 2: **RAIN** button
B 3: **WIND** button
B 4: **ALARM** button
B 5: **SET** button
B 6: **+ / MAX** button
B 7: **- / MIN** button

C: Housing (Fig. 3):

- C 1:** Wall mounting holes
C 2: Battery compartment
C 3: Support (fold out)

D: Combined transmitter (Fig. 4+5):

- D 1:** Wind wheel
D 2: Bubble level
D 3: Funnel
D 4: 2 screws for fixing
D 5: Supporting arm
D 6: 2 screws each for fixing to the holder
D 7: Holder with 2 openings for horizontal or vertical mounting
D 8: 4 screw holes for mounting
D 9: Wind vane
D 10: Battery compartment

- D 11:** Opening for attaching the adjustable base
D 12: LED signal lamp

5. Getting started

5.1 Base station

- Place the base station and the combined transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
- Open the battery compartment of the base station.
- Insert three new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment.

5.2 Combined transmitter

- Open the battery compartment of the combined transmitter with a suitable screwdriver and insert three new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. The LED signal lamp is flashing.
- Screw the cover back on carefully.

5.3 Outdoor values reception

- After the batteries are inserted, the measuring values of the combined transmitter will be transmitted to the base station.
- The base station tries to scan the measurements. The reception symbol for the combined transmitter flashes.
- If reception is successful, the outdoor values are permanently displayed.
- Outdoor temperature and humidity appear on the display (CH 1).
- The rainfall amount (initially 0.0 mm) and the wind speed (initially 0.0 km/h) are displayed. To simulate values, move the rocker or the wind wheel (transmission time: 60 seconds).

- If the reception of the outdoor values fails within three minutes, “- -” appears on the display. Check the batteries and try it again. Check if there is any source of interference.
- You can also start the outdoor transmitter search manually later (e.g. if the transmitter is lost or if the batteries are changed).
- Press and hold the **CH** button for three seconds to search for the combined transmitter.
- The reception symbol of the combined transmitter flashes and the base station will scan the outdoor values.

5.3.1 Additional outdoor transmitters (optional) Cat.-No. 30.3249.02

- After starting up the supplied combined transmitter, the measured outdoor values for temperature and humidity are always displayed on CH 1 on the base station.
- When having additional temperature-humidity transmitters cat.-no. 30.3249.02, select channel 2 or 3 with the CH 1/2/3 switch inside the transmitter's battery compartment.
- Insert two new AA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. Choose with the **CH** button on the base station the corresponding channel and press and hold the **CH** button for three seconds.
- If you have installed more than one outdoor transmitter, press the **CH** button to change between the channels CH1, CH2 and CH3.
- You can also choose an alternating channel display. When pressing the **CH** button again, after the last registered channel the circle symbol for automatic channel change appears. The values of the installed transmitters are displayed in sequence (every 10 seconds).
- After a successful installation close the outdoor transmitter's battery compartments carefully.

GB

Wireless Weather Station

5.4 Reception of the DCF frequency signal

- After the reception of the outdoor values, the clock will now scan the DCF frequency signal and the DCF symbol flashes on the display.
- When the time code is successfully received after 10 minutes, the radio-controlled time and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- The DCF reception always takes place at 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the signal is not successfully received, further attempts will be taken at 4:00 and 5:00 o'clock.
- You can also activate the DCF reception manually. Press and hold the **- / MIN** button for 5 seconds. The DCF symbol flashes.

- There are 3 different reception symbols:



flashing symbol – reception is active
 solid – reception is successful
 no symbol – no DCF reception

- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually.
- The clock will then work as a normal quartz clock (see: “Manual settings”).

5.5 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic.
- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception.

- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.

6. Manual settings

- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- The first adjustable value flashes on the display.
- Use the **- / MIN** or **+ / MAX** button to make the desired setting.
- Confirm with the **SET** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
 - DCF reception ON/OFF (default: dCF ON)
 - Time zone -12/+12 (default: ZonE 00)
 - Hour, minute
 - Year, month, day
 - Unit of the wind speed (km/h (default), m/s or bft)
 - Prevailing wind direction, optionally as cardinal points (default) or degrees
 - Relative atmospheric pressure setting (default: 1013 hPa)
- Confirm the setting with the **SET** button.
- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.
- Note:** Press and hold the **- / MIN** or **+ / MAX** button in setting mode for fast mode.

6.1 DCF reception

- By default, the DCF reception is activated (dCF ON) and after successful reception of the DCF signal no manual time setting is necessary.
- Once the DCF time reception is deactivated (dCF OFF) the clock must be manually set.
- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

6.2 Time zone setting

- You can make the time zone correction in setting mode.
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1 = one hour plus).

6.3 Atmospheric pressure setting

- The relative atmospheric pressure is referred to sea level and must be set using a current reference value.
- Ask for the current relative atmospheric pressure of your home area (Local weather service, Internet, optician, calibrated instruments in public buildings and airport).

7. Display

7.1 Maximum and minimum values

- Press the **+ / MAX** button in normal mode to enter the MAX mode.
- MAX flashes on the display. You can now see the highest measuring value since the last reset with time and date of recording.
- Press the **+ / MAX** button and go to the next value.
- The sequence is shown as follows:
 - Indoor temperature, indoor humidity, outdoor temperature, outdoor humidity, wind speed, atmospheric pressure, rainfall amount.
- Press and hold the **SET** button in the MAX mode for three seconds to clear the recorded readings.
- Press the **+ / MAX** button again to return to normal mode.
- The minimum values can be retrieved in the same way using the **- / MIN** button.
- The sequence is shown as follows:
 - Indoor temperature, indoor humidity, outdoor temperature, outdoor humidity, atmospheric pressure.

GB

GB

Wireless Weather Station

- Press and hold the **SET** button in the MIN mode for three seconds to clear the recorded readings.
- Press the **-/MIN** button again to return to normal mode.
- If you have connected more than one temperature-humidity sensor, the highest and lowest values for the actual selected channel appear.

7.2 Dew point

- Press and hold the **+ /MAX** button in normal mode for three seconds.
- dP appears in the text field and the respective dew point is displayed instead of the indoor and outdoor temperatures.

7.3 Moon phase

- The actual moon phase is shown on the display: (Fig. 6).

7.4 Weather forecast symbols (Fig. 7)

- The weather station has six different weather symbols (sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy, stormy and snow).
- The weather forecast relates to a range of 12 to 24 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the atmospheric pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rain.

7.5 Atmospheric pressure

- The relative atmospheric pressure is referred to sea level and must be set in setting mode using a current reference value (see: "Manual settings").

7.5.1 Atmospheric pressure trend

- The trend arrows on the display will show whether the atmospheric pressure of the last 3 hours is increasing, steady or decreasing.

	Fast increase (>+2hPa) = Significant weather improvement
	Increase (+1-2 hPa) = Weather improvement
	Steady (±1hPa) = Stable weather conditions
	Decrease (-1-2 hPa) = Weather deterioration
	Fast decrease (>-2hPa) = Significant weather deterioration

7.5.2 Atmospheric pressure development

- The bar graph indication of atmospheric pressure shows the last 24 hours.
- The "Oh" in the middle of this scale is equal to the current pressure and each change (±2, ±4, ±6) represents how high or low in "hPa" the past pressure was compared to the current pressure.
- If the bars go down, it means the atmospheric pressure has dropped and the weather is expected to get worse.
- If the bars are rising it means that the weather is getting better.

7.6 Wind

7.6.1 Wind speed

- In the setting mode you can select the unit of the wind speed in km/h (default), m/s or Beaufort (see "Manual settings").

- Press the **WIND** button to switch between the WIND-SPEED AVG (default) and WINDSPEED GUST displays.
- The WINDSPEED AVG display corresponds to the average wind speed over the last 5 minutes.
- The WINDSPEED GUST display corresponds to the maximum wind speed over the last 5 minutes.

7.6.2 Wind direction

- The large triangle on the LCD wind rose indicates the wind direction.
- In addition, depending on the setting, the prevailing wind direction is displayed as a cardinal direction (default setting) or in degrees (see "Manual settings").
- **N** North, **NNE** North-northeast, **NE** Northeast, **ENE** East-northeast, **E** East, **ESE** East-southeast, **SE** Southeast, **SSE** South-southeast, **S** South, **SSW** South-southwest, **SW** Southwest, **WSW** West-southwest, **W** West, **WNW** West-northwest, **NW** Northwest, **NNW** North-northwest

7.6.3 WINDCHILL factor

- Windchill is a calculative value of outdoor temperature (of CH1) and wind speed.
- **Note:** The wind chill calculator only works for temperature below 10 °C and wind speeds above 5 km/h, otherwise the current outdoor temperature is displayed.

7.7 Rain

7.7.1 Rainfall amount indication

- **TODAY:** Total amount of precipitation that has fallen since midnight today until the current time.
- **Rain drop symbol:** At the beginning of a rainfall event, the raindrop symbols are gradually built up and then disappear again. The process is then repeated until no rain has accumulated for 15 minutes.

Wireless Weather Station

- **Precipitation chart:** The chart can be filled with 15 segments and refers to today's rainfall.
 - Up to 10 mm: one segment = 1 mm rainfall amount
 - 10 mm to 30 mm: one segment = 4 mm rainfall amount
 - If the display range of the daily rainfall for the graph is exceeded (>30 mm), the symbol appears above the 30mm indication.
- Press the **RAIN** button in normal mode to change the display between the rainfall amount indications. The last selected display is permanently active (default 1 HR).
 - Rainfall amount of the last hour (1HR)
 - Rainfall amount of the last 24 hours (24HR)
 - Rainfall amount of the last 7 days (7 DAYS)
 - Rainfall amount of the last month (MONTH)
 - Rainfall amount of the last year (YEAR)
- Hold **RAIN** button for five seconds to clear the recorded reading.

8. Alarm settings

- Press and hold the **ALARM** button for three seconds to enter the alert setting mode.
- OFF (default) is flashing and the first option "(HI alarm for indoor temperature) is displayed. If you do not want to set this alert, press the **ALARM** button again to move to the next alert.
- To activate (ON) or deactivate (OFF) the alert setting function, press the **-/MIN** or **+ /MAX** button, while ON or OFF flashes.
- If you have activated the alert (ON), wait some seconds until the alert value flashes.
- Press the **-/MIN** or **+ /MAX** button to adjust the respective alert value.

- Confirm with the **ALARM** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
 - Upper limit (HI) indoor temperature (default 30°C)
 - Lower limit (LO) indoor temperature (default 10°C)
 - Upper limit (HI) indoor humidity (default 70%RH)
 - Lower limit (LO) indoor humidity (default 30%RH)
 - Upper limit (HI) outdoor temperature (default 40°C)
 - Lower limit (LO) outdoor temperature (default 0°C)
 - Upper limit (HI) outdoor humidity (default 90%RH)
 - Lower limit (LO) outdoor humidity (default 40%RH)
 - Upper limit (HI) wind speed (default 39 km/h)
 - Upper limit (HI) 24-hour rainfall (default 10 mm)
- If you have connected more than one temperature-humidity transmitter, the alert setting for the actual selected channel appears.
- The alarm symbol and HI and/or LO appear on the display, if the alarm is activated.

8.1 Alarm event

- In the event of an alarm, the corresponding symbol will be flashing and an alarm tone will sound 5 times per minute.
- Stop the alarm sound with any button.
- The alert symbol continues to flash until the measured value is within the alarm limits.

9. Mounting and positioning

9.1 Base station

- With the fold-out support at the back, the base station can be placed onto any flat surface.
- The base station can be wall mounted at a chosen location by the mounting holes found at the back of the unit. Make sure to avoid the vicinity of any source of interference such as computer screens, TV sets or solid metal objects.

GB

- Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably.
- Do not use the base station in the vicinity of radiators, other sources of heat or in direct sunlight.

9.2 Combined transmitter

- Before the final installation, make sure that the measured values are transmitted from the transmitter at the desired installation site to the base station.
- Also make sure that the combined transmitter is easily accessible for cleaning and maintenance. The outdoor transmitters should be cleaned from time to time, since dirt and debris will affect the sensor's accuracy.
- Place the combined transmitter in an area where rain can fall directly into the container.
- Make sure that the wind can blow freely around the combined transmitter and is not blocked by nearby buildings, trees or any other objects.
- Attach the supplied support to a pole (ø 30-40 mm) or a flat surface. Matching metal brackets and nuts for mounting on a pole are included in the scope of delivery.
- Insert the supporting arm into the opening on the support (remove the protective cap from the opening if necessary) and tighten the two fixing screws.
- Make sure that the supporting arm is securely fastened.
- Then place the combined transmitter on the adjustable base and fix it with the screws.
- Ensure the combined transmitter is situated horizontally.
- If necessary, use the integrated water level.

10. Care and maintenance

- Clean the devices with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Make sure that the wind cups and the vane can spin freely and are free from dirt, debris or spider webs.

GB

Wireless Weather Station

- Check and clean the rain gauge periodically for optimum performance of the rainfall measurement. The funnel should be routinely cleaned and freed from leaves and dirt.
- Remove the batteries if you do not use the devices for a long period of time.

10.1 Battery replacement

- As soon as the corresponding battery symbol appears in the display, please change the batteries of the base station or transmitters.
- Please note: When the batteries are changed, the contact between the transmitter and the base station must be restored – so always restart all devices or start a manual transmitter search (see “Outdoor values reception”).

11. Troubleshooting

Problem	Solution
---------	----------

No display on the base station

- Ensure the batteries' polarities are correct
- Change the batteries

No reception of the outdoor transmitter – Display “- -”

- No outdoor transmitter is installed
- Check the outdoor transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!)
- Restart the outdoor transmitter and the base station according to the manual
- Start the outdoor transmitter manual search according to the instruction manual
- Choose another place for the transmitter and/or the base station

- Reduce the distance between the transmitter and the base station
- Check if there is any source of interference

No DCF reception

- Switch on DCF radio reception in setting mode (dCF On)
- Press and hold the **–/MIN** button for five seconds to start the reception manually
- Wait for an attempt reception during the night
- Choose another place for your device
- Set the clock manually
- Check if there is any source of interference
- Restart the instrument according to the manual

Incorrect indication

- Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, contact the retailer where you purchased the product.

12. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).



Disposal of the batteries

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

13. Specifications

Measuring range indoor

Temperature	0 °C... +50 °C
Humidity	10 %rH...99 %rH
Temperature resolution	0.1 °C
Humidity resolution	1%
Temperature accuracy	±1°C (0°C...+50°C)
Humidity accuracy	±5%@25°C (30%...80% rH)

Measuring range outdoor

Temperature	-40°C...+60°C
Humidity	10 %rH...99 %rH

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

Wireless Weather Station

Temperature resolution	0.1 °C
Humidity resolution	1%
Temperature accuracy	±1°C (0°C...+50°C)
Humidity accuracy	±5%@25°C (30%...80% rH)
Today rainfall amount	0...1999mm
Rainfall history	0...9999mm
Wind speed	0 ... 178km/h / 0...49.9 m/s / 0...12 BFT
Resolution	0,1 km/h (0...99,9 km/h), 1 km/h (>99.9 km/h) / 0.1 m/s (0...49.9 m/s)
Wind accuracy	±10%, ±3km/h
Range	up to 100 m (open field)
Transmission frequency	433 MHz
Maximum radio-frequency power	< 10mW

Base station

Power consumption	Batteries: 3 x AA 1.5 V (not included)
Dimensions	176 x 32 (80) x 164 (160) mm
Weight	294 g (device only)

Combined transmitter

Power consumption	Batteries: 3 x AA 1.5 V (not included)
We recommend Alkaline batteries	

GB

Dimensions	375 x 180 x 402 (438) mm
Weight	592 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.
The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1177 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

01/26

F

Station météo sans fil

1. Contenu de la livraison

- Station météo sans fil (station de base)
- Émetteur combiné (T/H, pluie et vent) (réf. : 30.3261.02)
- Support pour l'émetteur combiné
- Matériel de montage pour l'émetteur combiné
- Mode d'emploi

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température et humidité extérieures, vitesse et direction du vent et précipitations via émetteur combiné sans fil (433 MHz), rayon d'action de max. 100 mètres (champ libre)
- Température et humidité intérieures
- Valeurs maximales et minimales indiquant l'heure et date de la mémorisation
- Conditions d'alarme réglables pour la température, l'humidité, la pluie et le vent
- Prévisions météo par symboles et tendance de la pression atmosphérique
- Pression atmosphérique relative et développement graphique des dernières 24 heures
- Affichage graphique de la direction du vent (rose des vents LCD) et affichage de la direction du vent dominante, au choix sous forme de points cardinaux ou degrés
- Affichage de la vitesse moyenne ou maximale du vent
- Température de refroidissement éolien (WINDCHILL)
- Affichage de la quantité de pluie du jour par un diagramme
- Affichage de la quantité de pluie au cours de la dernière heure, des dernières 24 heures, des 7 derniers jours, du dernier mois et de la dernière année
- Horloge radio-pilotée avec la date complète
- Affichage de la phase lunaire
- **En option** : peut être complété de 2 émetteurs thermo-hygro (vendus séparément)

3. Pour votre sécurité



AVERTISSEMENT !
Danger de blessure:

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuituez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



ATTENTION !
Conseils importants de sécurité du produit !

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier les appareils par vous-même.
- Évitez d'exposer les appareils à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- La station de base ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !

4. Composants

Station météo (station de base)

A : Affichage (Fig. 1) :

Affichage INDOOR

- A 1 :** HI / symbole d'alarme / LO
- A 2 :** Température intérieure
- A 3 :** Humidité intérieure
- A 4 :** HI / symbole d'alarme / LO

Affichage date et heure

- A 5 :** Symbole de réception DCF
- A 6 :** MIN/MAX
- A 7 :** Date/champ de texte
- A 8 :** Phase lunaire
- A 9 :** Horloge
- A 10 :** Symbole de pile faible pour la station de base

Affichage OUTDOOR

- A 11 :** Canal 1/2/3 et symbole de changement de canal
- A 12 :** Symbole de réception pour l'émetteur combiné
- A 13 :** HI / symbole d'alarme / LO
- A 14 :** Température extérieure
- A 15 :** HI / symbole d'alarme / LO
- A 16 :** Humidité extérieure
- A 17 :** Symbole de pile faible pour l'émetteur combiné

Affichage RAIN

- A 18 :** Quantité totale de pluie 1 heure / 24 heures / 7 jours / 1 mois / 1 an
- A 19 :** Diagramme quantité de pluie du jour
- A 20 :** Quantité de pluie du jour
- A 21 :** HI / symbole d'alarme
- A 22 :** Symbole de pluie animé (en cas de pluie)

Affichage FORECAST

- A 23 :** Symbole météo
- A 24 :** Pression atmosphérique relative

Station météo sans fil

A 25 : Développement graphique de la pression atmosphérique des dernières 24 heures

A 26 : Tendance de la pression atmosphérique

Affichage WIND

- A 27 :** Vitesse moyenne du vent ou rafales de vent
- A 28 :** Rose des vents avec direction du vent
- A 29 :** Température de refroidissement éolien (Windchill)
- A 30 :** HI / symbole d'alarme

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **CH**
- B 2 :** Touche **RAIN**
- B 3 :** Touche **WIND**
- B 4 :** Touche **ALARM**
- B 5 :** Touche **SET**
- B 6 :** Touche **+ / MAX**
- B 7 :** Touche **- / MIN**

C : Boîtier (Fig. 3) :

- C 1 :** Œillets de suspension
- C 2 :** Compartiment à piles
- C 3 :** Support (dépliable)

D : Émetteur combiné (Fig. 4-5) :

- D 1 :** Éolienne
- D 2 :** Niveau à bulle
- D 3 :** Cuvette
- D 4 :** 2 vis de fixation
- D 5 :** Bras-support
- D 6 :** 2 vis chacune pour fixer le support
- D 7 :** Support avec 2 ouvertures pour une fixation horizontale ou verticale
- D 8 :** 4 trous pour vis pour le montage
- D 9 :** Girouette
- D 10 :** Compartiment à piles
- D 11 :** Ouverture pour fixer le bras-support
- D 12 :** Lampe de signalisation à LED

F

5. Mise en service

5.1 Station de base

- Déposez la station de base et l'émetteur combiné sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base.
- Insérez trois piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments s'allument brièvement.

5.2 Émetteur combiné

- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur combiné avec un tournevis adapté et insérez trois piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- La lampe de signalisation clignote.
- Revissez le couvercle avec soin.

5.3 Réception des valeurs extérieures

- Après l'insertion des piles, les paramètres de mesure seront transférés de l'émetteur combiné à la station de base.
- La station de base cherche à recevoir les valeurs mesurées. Le symbole de réception pour l'émetteur combiné clignote.
- Dès que la station de base a reçu les valeurs extérieures, les valeurs sont affichées en permanence.
- La température et l'humidité extérieures s'affichent sur l'écran (CH 1).
- La quantité de pluie (initialement 0,0 mm) et la vitesse du vent (initialement 0,0 km/h) sont affichées. Pour simuler des valeurs, vous pouvez faire bouger la bascule ou la girouette (intervalle de transmission : 60 secondes).

- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues dans trois minutes, « - » apparaît sur l'écran. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative. Éliminez les éventuelles sources parasites.
- Vous pouvez activer manuellement la recherche de l'émetteur ultérieurement (par exemple en cas de perte de l'émetteur ou de remplacement des piles).
- Maintenez la touche **CH** appuyée pendant trois secondes pour rechercher l'émetteur combiné.
- Le symbole de réception de l'émetteur combiné clignote et la station de base cherche à capter les valeurs extérieures.

5.3.1 Émetteurs supplémentaires (optionnel)
réf. 30.3249.02

- Après la mise en service de l'émetteur combiné fourni, les valeurs extérieures mesurées pour la température et l'humidité sont toujours affichées sur CH 1 sur la station de base.
- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs thermo-hygro réf. 30.3249.02, sélectionnez le canal 2 ou 3 pour chaque émetteur à l'aide de l'interrupteur 1/2/3 dans le compartiment à piles de l'émetteur.
- Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Mettez alors la station de base en service ou bien démarrez manuellement la recherche de l'émetteur : Sélectionnez avec la touche **CH** le canal approprié et maintenant la touche **CH** appuyée pendant trois secondes.
- Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez passer d'un canal à l'autre en appuyant sur la touche **CH** (CH1, CH2 et CH3).
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur, appuyez pour cela de nouveau sur la touche **CH**. Le symbole circulaire de changement automatique de canal apparaît. Sur l'écran les valeurs des émetteurs installés s'affichent en alternance (toutes les 10 secondes).

Station météo sans fil

- Après la mise en service des émetteurs extérieurs, remplacez soigneusement les couvercles des compartiments à piles.

5.4 Réception du signal DCF

- Après la réception des valeurs extérieures, l'horloge cherche le signal radio et le symbole de réception DCF clignote.
- En cas de réception correcte après 10 minutes, l'heure radio et le symbole de réception DCF apparaissent en continu sur l'écran.
- La réception du signal DCF a lieu automatiquement tous les jours à 2h00 et 3h00 du matin. Au cas où la réception aurait échoué, un nouvel essai de réception sera effectué à 4h00 et 5h00 jusqu'à ce qu'il réussisse.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche **-/MIN** pendant cinq secondes. Le symbole de réception DCF clignote.
- Il y a trois symboles de réception différents :

clignote – réception en cours

allumé en continu – la réception a abouti

aucun symbole – aucune réception
- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horaire manuellement.
- L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : « Réglages manuels »).

5.5 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1500 km.

Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement.

- Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio.
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.

6. Réglages manuels

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage.
- La première valeur réglable clignote sur l'écran.
- Sélectionnez le réglage désiré avec la touche **-/MIN** ou **+/MAX**.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
 - Réception de l'heure radio DCF ON/OFF (par défaut : dCF On)
 - Fuseau horaire -12/+12 (par défaut : ZonE 00)
 - Heure, minute
 - Année, mois, jour
 - Unité de vitesse du vent (km/h (par défaut), m/s ou bft)
 - Direction du vent dominante sous forme de points cardinaux (par défaut) ou degrés
 - Réglage de la pression atmosphérique relative (par défaut : 1013 hPa)

- Validez au moyen de la touche **SET**.
- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.

- Remarque** : Si vous maintenez la touche **-/MIN** ou **+/MAX** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.

6.1 Réception de DCF

- Par défaut, la réception DCF est activée (dCF On) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel de l'heure n'est nécessaire.
- Si la réception est désactivée (dCF OFF), l'heure doit être réglée manuellement.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

6.2 Réglage du fuseau horaire

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire.
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

6.3 Réglage de la pression atmosphérique

- La pression atmosphérique relative se réfère toujours à l'altitude au-dessus du niveau de la mer et doit être réglée à l'aide d'une valeur de référence actuelle.
- Renseignez-vous sur la pression atmosphérique relative actuelle de votre environnement (valeur communiquée par les services météorologiques, sur Internet, chez un opticien, sur les colonnes météorologiques étalonnées des bâtiments publics, par l'aéroport).

7. Affichages

7.1 Valeurs maximales et minimales

- Appuyez sur la touche **+/MAX** en mode normal pour entrer en mode MAX.

Station météo sans fil

- MAX clignote sur l'écran. La valeur maximale depuis la dernière réactualisation s'affiche, indiquant l'heure et la date de mémorisation.
- Appuyez sur la touche **+/MAX** pour passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
 - Température intérieure, humidité intérieure, température extérieure, humidité extérieure, vitesse du vent, pression atmosphérique, quantité de pluie.
- Pour réinitialiser les valeurs MAX, maintenez la touche **SET** appuyée pendant trois secondes en mode MAX.
- Appuyez encore une fois sur la touche **+/MAX**, afin de retourner au mode normal.
- Les valeurs minimales peuvent être consultées de la même manière à l'aide de la touche **-/MIN**.
- L'ordre est le suivant :
 - Température intérieure, humidité intérieure, température extérieure, humidité extérieure, pression atmosphérique.
- Pour réinitialiser les valeurs MIN, maintenez la touche **SET** appuyée pendant trois secondes en mode MIN.
- Appuyez encore une fois sur la touche **-/MIN**, afin de retourner au mode normal.
- Si vous avez raccordé plus d'un émetteur thermo-hygro, les valeurs maximales et minimales apparaissent pour le canal actuellement sélectionné.

7.2 Point de rosée

- Maintenez la touche **+/MAX** appuyée pendant trois secondes en mode normal.
- Dans le champ de texte, « dP » s'affiche et le point de rosée correspondant est indiqué à la place des températures intérieure et extérieure.

7.3 Phase lunaire (Fig. 6)

- L'écran indique la phase lunaire actuelle.

7.4 Prévisions météo avec symboles (Fig. 7)

- La station météo a 6 symboles météo différents (ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux, orageux et neige).
- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 12 à 24 heures et représentent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation de temps : cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir.

7.5 Pression atmosphérique

- La pression atmosphérique relative se réfère toujours à l'altitude au-dessus du niveau de la mer et doit être réglée à l'aide d'une valeur de référence actuelle en mode de réglage (voir : « Réglages manuels »).

7.5.1 Tendance de la pression atmosphérique

- La flèche de tendance indique si, pendant les dernières 3 heures, la pression atmosphérique augmente, diminue ou reste stable.

	Si elle augmente rapidement (>2hPa) = Amélioration du temps considérable
	Si elle augmente (+1-2 hPa) = Amélioration du temps
	Si elle reste stable (±1hPa) = Conditions météorologiques stables
	Si elle diminue (-1-2 hPa) = Détérioration du temps

Station météo sans fil

	Si elle diminue rapidement (>2hPa) = Détérioration du temps considérable
--	---

7.5.2 Évolution de la pression atmosphérique

- L'affichage graphique représente l'évolution de la pression atmosphérique des 24 heures précédentes.
- Le « 0h » au milieu de l'échelle est égal à la pression atmosphérique actuelle et chaque changement (±2, ±4, ±6) indique la hausse ou la baisse de la pression atmosphérique en « hPa » par rapport à la pression atmosphérique actuelle.
- Si les barres descendent cela indique une baisse de pression atmosphérique et une détérioration du temps.
- Si les barres montent, cela indique une amélioration du temps.

7.6 Vent

7.6.1 Vitesse du vent

- En mode de réglage, vous pouvez régler l'unité de vitesse du vent en km/h (par défaut), m/s ou bft (voir : « Réglages manuels »).
- Appuyez sur la touche **WIND**, vous pouvez choisir entre WINDSPEED AVG (par défaut) ou WINDSPEED GUST.
- L'affichage WINDSPEED AVG correspond à la vitesse moyenne du vent au cours des 5 dernières minutes.
- L'affichage WINDSPEED GUST correspond à la vitesse maximale du vent au cours des 5 dernières minutes.

7.6.2 Direction du vent

- La direction du vent est indiquée sur la rose des vents LCD par le grand triangle.
- De plus, la direction dominante du vent est affichée, selon le réglage, sous forme de point cardinal (réglage par défaut) ou de degré (voir point « Réglages manuels »).



Station météo sans fil

- **N** Nord, **NNE** Nord-nord-est, **NE** Nord-est, **ENE** Est-nord-est, **E** Est, **ESE** Est-sud-est, **SE** Sud-est, **SSE** Sud-sud-est, **S** Sud, **SSW** Sud-sud-ouest, **SW** Sud-ouest, **WSW** Ouest-sud-ouest, **W** Ouest, **WNW** Ouest-nord-ouest, **NW** Nord-ouest, **NNW** Nord-nord-ouest

- 7.6.3 Température de refroidissement éolien (WINDCHILL)**
- Windchill est une valeur calculée sur la base de la température extérieure (de CH1) et de la vitesse du vent.
 - **Condition** : température extérieure <10 °C et vitesses de vent > 5 km/h. Autrement, la température extérieure actuelle est affichée.

- 7.7 Pluie**
- 7.7.1 Affichage de la quantité de pluie**
- **TODAY** : quantité totale de précipitations tombées depuis minuit aujourd'hui jusqu'à l'heure actuelle.
 - Gouttes de pluie : au début d'un épisode pluvieux, les symboles représentant des gouttes de pluie apparaissent progressivement, puis disparaissent à nouveau. Ensuite, le processus est répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus eu d'accumulation de pluie pendant 15 minutes.
 - Diagramme des précipitations : le diagramme peut être rempli avec 15 segments et se réfère à la quantité de pluie tombée aujourd'hui.
 - Jusqu'à 10 mm : un segment = 1 mm de pluie
 - 10 mm à 30 mm : un segment = 4 mm de pluie
 - Si la plage d'affichage des précipitations pour l'affichage graphique est dépassée (>30 mm), le symbole apparaît au-dessus de l'indication 30 mm.
 - Appuyez sur la touche **RAIN** en mode normal pour pouvoir choisir entre les indications de quantité de pluie suivantes : Le dernier mode d'affichage sélectionné apparaît en permanence (1 HR par défaut)
 - Quantité de pluie de la dernière heure (1HR)
 - Quantité de pluie des dernières 24 heures (24HR)

- Quantité de pluie des derniers 7 jours (7 DAYS)
- Quantité de pluie du mois en cours (MONTH)
- Quantité de pluie de la dernière année (YEAR)
- Pour effacer la mémoire, appuyez pendant cinq secondes sur la touche **RAIN**.

- 8. Réglages d'alarme**
- Maintenez la touche **ALARM** appuyée pendant trois secondes pour accéder au mode de réglage d'alarme.
 - OFF (par défaut) clignote et la première option (alarme HI pour la température intérieure) s'affiche à l'écran. Si vous ne souhaitez pas régler cette alarme, appuyez à nouveau sur la touche **ALARM** pour passer à l'alarme suivante.
 - Appuyez sur la touche **–/MIN** ou **+ /MAX** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le réglage d'alarme, pendant que ON ou OFF clignote.
 - Si vous avez activé l'alarme (ON), attendez brièvement que la valeur de l'alarme clignote.
 - Réglez la valeur limite désirée avec la touche **–/MIN** ou **+ /MAX**.
 - Appuyez sur la touche **ALARM** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
 - L'ordre est le suivant :

- Limite supérieure (HI) de la température intérieure (par défaut 30°C)
- Limite inférieure (LO) de la température intérieure (par défaut 10°C)
- Limite supérieure (HI) de l'humidité intérieure (par défaut 70% RH)
- Limite inférieure (LO) de l'humidité intérieure (par défaut 30% RH)
- Limite supérieure (HI) de la température extérieure (par défaut 40°C)
- Limite inférieure (LO) de la température extérieure (par défaut 0°C)

- Limite supérieure (HI) de l'humidité extérieure (par défaut 90% RH)
- Limite inférieure (LO) de l'humidité extérieure (par défaut 40% RH)
- Limite supérieure (HI) de la vitesse du vent (par défaut 39 km/h)
- Limite supérieure (HI) des précipitations sur 24 heures (par défaut 10 mm)
- Si vous avez raccordé plus d'un émetteur thermo-hygro, le réglage d'alarme apparaît pour le canal actuellement sélectionné.
- Si l'alarme est activée, HI et/ou LO et le symbole d'alarme apparaît sur l'écran.

- 8.1 Cas d'alarme**
- En cas d'alarme, le symbole correspondant clignote et un signal sonore se fait entendre 5 fois par minute.
 - Appuyez sur une touche de votre choix pour éteindre l'alarme.
 - Le symbole d'alarme continue à clignoter tant que la condition déclenchant l'alarme est remplie.

- 9. Montage et emplacement**
- 9.1 Station de base**
- La station de base peut être placée sur une surface plate à l'aide du pied au dos de l'appareil.
 - La station de base peut être accrochée au mur à l'aide des œillets de suspension au dos de l'appareil. Évitez de la placer à proximité d'autres appareils électriques (téléviseur, ordinateur, téléphone sans fil) ou d'objets métalliques. Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement.
 - N'utilisez pas la station de base à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.

Station météo sans fil

- 9.2 Émetteur combiné**
- Avant l'installation finale, assurez-vous que les valeurs mesurées sont transmises de l'émetteur au lieu d'installation souhaité à la station de base dans le salon.
 - Veuillez également vérifier que l'émetteur combiné est facilement accessible pour le nettoyage et la maintenance. Il est recommandé de nettoyer les émetteurs de temps en temps, les résidus de saleté et les dépôts pouvant affecter les mesures.
 - Placez l'émetteur combiné dans un emplacement où la pluie peut tomber sans encombre dans le récipient.
 - Assurez-vous que le vent puisse souffler librement autour de l'émetteur combiné et ne soit pas bloquée par des bâtiments, arbres ou autres obstacles.
 - Fixez le support fourni à un mât (ø 30-40 mm) ou à une surface plane. Les étrières métalliques et les écrous correspondants pour fixation sur un mât sont inclus dans la livraison.
 - Insérez le bras-support dans l'ouverture du support (retirez le capuchon de protection de l'ouverture si nécessaire) et serrez les deux vis de fixation.
 - Assurez-vous que le bras de support est bien fixé.
 - Ensuite, placez l'émetteur combiné sur le bras de support et fixer-le avec les vis.
 - Placez l'émetteur combiné bien horizontalement.
 - Au besoin, utilisez le niveau à bulle intégré.

- 10. Entretien et maintenance**
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
 - Veillez à ce que l'éolienne et la girouette puissent tourner librement et soient libres de saleté, dépôts ou toiles d'araignée.
 - Vérifiez et nettoyez régulièrement le pluviomètre pour obtenir une mesure précise de la pluie. Nettoyez régulièrement la cuvette des feuilles et saletés.

- Retirez les piles si vous n'utilisez pas vos appareils pendant une durée prolongée.
- 10.1 Remplacement des piles**
- Dès que le symbole de la pile correspondante apparaît à l'écran, veuillez changer les piles de la station de base ou des émetteurs.
 - Attention : il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - il faut donc toujours recommencer la mise en service de tous les appareils ou bien lancer la recherche manuellement (voir : « Réception des valeurs extérieures »).

Problème	Solution
Aucun affichage sur la station de base	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception de l'émetteur extérieur – Affichage « - - »	→ Aucun émetteur installé → Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !) → Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions → Lancez la recherche de l'émetteur manuellement, conformément aux instructions → Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et la station de base → Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base → Éliminez les sources parasites

- Pas de réception DCF
- Activer la réception radio DCF en mode réglage (dCF On)



- Maintenez la touche **–/MIN** appuyée pendant cinq secondes pour initier une tentative
- Attendez la réception du signal de nuit
- Choisissez une autre position pour votre appareil
- Réglez l'heure manuellement
- Éliminez les sources parasites
- Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions

- Affichage incorrect
- Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

12. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.

Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !

①

Stazione meteorologica radiocontrollata

A 25: Grafico della pressione atmosferica delle ultime 24 ore

A 26: Tendenza della pressione atmosferica

Segmento WIND (vento)

A 27: Velocità media del vento o raffiche

A 28: Rosa dei venti e direzione del vento

A 29: Temperatura percepita (Windchill)

A 30: HI / simbolo di allarme

B: Tasti (Fig. 2):

B 1: Tasto **CH**

B 2: Tasto **RAIN**

B 3: Tasto **WIND**

B 4: Tasto **ALARM**

B 5: Tasto **SET**

B 6: Tasto **+ / MAX**

B 7: Tasto **- / MIN**

C: Struttura esterna (Fig. 3):

C 1: Occhielli di sospensione

C 2: Vano batteria

C 3: Supporto (pieghevole)

D: Trasmettitore combinato (Fig. 4+5):

D 1: Ruota a vento

D 2: Livella a bolla

D 3: Imbuto

D 4: 2 viti di fissaggio

D 5: Braccio di supporto

D 6: 2 viti ciascuna per il fissaggio al supporto

D 7: Supporto con 2 aperture per il fissaggio orizzontale o verticale

D 8: 4 fori per il montaggio delle viti

D 9: Banderuola

D 10: Vano batteria

D 11: Apertura per montare il braccio di supporto

D 12: Segnale luminoso a LED

5. Messa in funzione

5.1 Stazione base

- Posizionare la stazione base e il trasmettitore combinato su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batteria della stazione base.
- Inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Viene emesso un breve segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente.

5.2 Trasmettitore combinato

- Aprire il vano batteria del trasmettitore combinato con un cacciavite adatto e inserire tre batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. Il segnale luminoso a LED inizia a lampeggiare.
- Avvitare di nuovo con cura il coperchio.

5.3 Ricezione di valori esterni

- Dopo l'inserimento delle batterie, i dati di misurazione del trasmettitore combinato vengono trasmessi alla stazione base.
- La stazione base prova a ricevere i valori di misurazione. Il simbolo di ricezione del trasmettitore combinato lampeggia.
- Se la ricezione avviene correttamente, i valori vengono visualizzati in modo fisso.
- Sul display appare la temperatura e l'umidità esterna (CH 1).
- Vengono visualizzate la quantità di pioggia (inizialmente 0,0 mm) e la velocità del vento (inizialmente 0,0 km/h). Per simulare valori, muovere l'elemento basculante o la ruota del vento (intervallo di trasmissione: 60 secondi).

- Se i valori esterni non vengono ricevuti, nel giro di tre minuti viene visualizzato “- -” sul display. Controllare le batterie e riprovare di nuovo. Rimuovere eventuali fonti di interferenza.
- È successivamente possibile avviare anche manualmente la ricerca del segnale del trasmettitore (ad esempio in caso di perdita del segnale o di sostituzione della batteria).
- Tenere premuto il tasto **CH** per tre secondi per cercare il trasmettitore combinato.
- Il simbolo della ricezione del trasmettitore combinato lampeggia e la stazione base prova a ricevere i valori esterni.

5.3.1 Trasmettitori esterni aggiuntivi (opzionale)
Cat. n° 30.3249.02

- Dopo la messa in funzione del trasmettitore combinato in dotazione, i valori esterni misurati per la temperatura e l'umidità vengono sempre visualizzati su CH 1 sulla stazione base.
- Se si desidera collegare più trasmettitori termometro-igrometrici 30.3249.02, scegliere il canale 2 o 3 con l'interruttore a scorrimento 1/2/3 presente nel vano batteria del trasmettitore.
- Inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V per ciascun trasmettitore, rispettando le corrette polarità. Ponete in funzione la stazione base o avviate la ricerca manuale: Selezionare con il tasto **CH** il canale corrispondente e tenendo premuto il tasto **CH** per tre secondi.
- Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare da un canale all'altro (CH1, CH2 e CH3) con il tasto **CH**.
- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato, alla ripetuta pressione del tasto **CH** viene visualizzato il simbolo del cerchio per il cambio automatico di canale. Sul display appare in alternanza i valori dei trasmettitori installati (ogni 10 secondi).

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Dopo la corretta messa in funzione dei trasmettitori esterni, chiudere accuratamente i coperchi delle batterie.

5.4 Ricezione del segnale radio DCF

- L'orologio prova a ricevere il segnale radio e il simbolo della ricezione del segnale DCF inizia a lampeggiare.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo 10 minuti, l'ora radiocontrollata e il simbolo della ricezione del segnale DCF vengono visualizzati sul display in modo fisso.
- La ricezione del segnale DCF avverrà tutti i giorni alle ore 2:00 e 3:00. Se la ricezione non è avvenuta con successo, verranno eseguiti tentativi alle 4.00 e alle 5.00.
- È possibile avviare la ricezione manualmente. Tenere premuto per cinque secondi il tasto **- / MIN**. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Ci sono tre differenti simboli di ricezione:



Simbolo lampeggiante – ricezione attiva

Simbolo resta fisso – ricezione molto buona

Nessun simbolo – nessuna ricezione

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente.
- L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: "Impostazioni manuali").

5.5 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico.

- Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.

6. Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Il primo valore regolabile lampeggia sul display.
- Scegliere l'impostazione desiderata con il tasto **- / MIN** o **+ / MAX**.
- Premere il tasto **SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.

- L'ordine è il seguente:

- Ricezione del segnale radio DCF ON/OFF (predefinito: dCF On)
- Fuso orario -12/+12 (predefinito: ZonE 00)
- Ore, minuti
- Anno, mese, giorno
- Unità della velocità del vento (km/h (predefinito), m/s o bft)
- Direzione prevalente del vento, in punti cardinali (predefinito) o gradi
- Impostazione della pressione atmosferica relativa (predefinito: 1013 hPa)

- Confermare con il tasto **SET**.
- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.
- **Nota:** Tenere premuto il tasto **- / MIN** o **+ / MAX** in modalità impostazione per procedere velocemente.

①

6.1 Ricezione del segnale DCF

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (dCF On). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione manuale dell'ora.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata (dCF OFF) è necessario impostare l'ora manualmente.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

6.2 Impostazione del fuso orario

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario.
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

6.3 Impostazione della pressione atmosferica

- La pressione relativa dell'aria si riferisce al livello del mare e deve essere impostata utilizzando un valore di riferimento attuale.
- Informarsi sull'attuale pressione atmosferica relativa del territorio in questione (valore fornito dall'ufficio meteorologico, Internet, ottici, colonnine meteo tarate presenti su edifici pubblici, aeroporti).

7. Visualizzazioni

7.1 Valori massimi e minimi

- Premere il tasto **+ / MAX** in modalità normale per attivare la modalità MAX.
- Sul display lampeggia MAX. I valori massimi misurati appaiono dall'ultimo reset con indicazione di ora e data della memorizzazione.
- Premere il tasto **+ / MAX** per passare al valore successivo.



Stazione meteorologica radiocontrollata

- L'ordine è il seguente:
 - Temperatura interna, umidità interna, temperatura esterna, umidità esterna, velocità del vento, pressione atmosferica, quantità di pioggia
- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi in modalità MAX per resettare i valori.
- Premere nuovamente il tasto **+MAX** per tornare in modalità normale.
- I valori minimi possono essere richiamati allo stesso modo con il tasto **-MIN**.
- L'ordine è il seguente:
 - Temperatura interna, umidità interna, temperatura esterna, umidità esterna, pressione atmosferica
- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi in modalità MIN per resettare i valori.
- Premere nuovamente il tasto **-MIN** per tornare in modalità normale.
- Se si dispone di più di un trasmettitore termo-igrometrico, appaiono i valori massimi e minimi per il canale attualmente selezionato.

7.2 Indicazione del punto di rugiada

- Tenere premuto il tasto **+MAX** per tre secondi nella modalità normale.
- Nel campo di testo compare dP e al posto della temperatura interna ed esterna viene visualizzato il rispettivo punto di rugiada.

7.3 Fasi lunari

- Sul display viene visualizzata la fase lunare attuale (Fig. 6).

7.4 Simboli delle previsioni meteo (Fig. 7)

- La stazione meteorologica visualizza sei simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, tempestoso e neve).

- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 12 – 24 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia.

7.5 Pressione atmosferica

- La pressione relativa dell'aria si riferisce al livello del mare e deve essere impostata utilizzando un valore di riferimento attuale nella modalità di impostazione (vedi "Impostazioni manuali").

7.5.1 Tendenza della pressione atmosferica

- La freccia della tendenza mostra se la pressione atmosferica nelle ultime 3 ore è in aumento, in discesa o stazionaria.

	Aumento rapido (>2hPa) = Miglioramento significativo del tempo
	In aumento (+1-2 hPa) = Miglioramento del tempo
	Stazionaria (±1hPa) = Condizioni meteorologiche stabili
	In discesa (-1-2 hPa) = Peggioramento del tempo
	Discesa rapida (>-2hPa) = Peggioramento significativo del tempo

7.5.2 Andamento pressione atmosferica

- Il display grafico mostra l'andamento della pressione atmosferica delle 24 ore trascorse.
- Lo "0h" alla metà della scala equivale alla pressione attuale e ogni cambiamento (±2, ±4, ±6) rappresenta le variazioni verso l'alto o verso il basso in "hPa" della pressione registrata anteriormente rispetto alla pressione attuale.
- Se le barre diminuiscono, significa che la pressione è scesa, e che il tempo dovrebbe peggiorare.
- Se le barre salgono, significa che il tempo migliora.

7.6 Vento

7.6.1 Velocità del vento

- Nella modalità di impostazione potete selezionare l'unità della velocità del vento in km/h (predefinito), m/s o Beaufort (vedi "Impostazioni manuali").
- Premere il tasto **WIND** per passare dalla visualizzazione WINDSPEED AVG (impostazione predefinita) a WINDSPEED GUST.
- L'indicatore WINDSPEED AVG corrisponde alla velocità media del vento negli ultimi 5 minuti.
- L'indicazione WINDSPEED GUST corrisponde alla velocità massima del vento degli ultimi 5 minuti.

7.6.2 Direzione del vento

- La direzione del vento è indicata sulla rosa dei venti LCD dal grande triangolo.
- Inoltre, la direzione prevalente del vento viene visualizzata, a seconda dell'impostazione, come punto cardinale (impostazione predefinita) o in gradi (vedere il punto "Impostazioni manuali").
- **N** Nord, **NNE** Nord-nord-est, **NE** Nord-est, **ENE** Est-nord-est, **E** Est, **ESE** Est-sud-est, **SE** Sud-est, **SSE** Sud-sud-est, **S** Sud, **SSW** Sud-sud-ovest, **SW** Sud-ovest, **WSW** Ovest-sud-ovest, **W** Ovest, **WNW** Ovest-nord-ovest, **NW** Nord-ovest, **NNW** Nord-nord-ovest

Stazione meteorologica radiocontrollata

7.6.3 Temperatura percepita (WINDCHILL)

- Windchill è un valore calcolato dalla temperatura esterna (da CH1) e dalla velocità del vento.
- **Premessa:** temperatura esterna < 10 °C e velocità del vento > 5 km/h, altrimenti viene visualizzata la temperatura esterna attuale.

7.7 Pioggia

7.7.1 Visualizzazione della quantità di pioggia

- TODAY: quantità totale di precipitazioni cadute dalle ore 0:00 di oggi fino al momento attuale.
- Gocce di pioggia: all'inizio di un evento piovoso, i simboli delle gocce di pioggia vengono visualizzati gradualmente e poi scompaiono. Successivamente, il processo viene ripetuto fino a quando non si accumula più pioggia per 15 minuti.
- Grafico delle precipitazioni: il grafico può essere riempito con 15 segmenti e si riferisce alla quantità di pioggia caduta oggi.
 - Fino a 10 mm: un segmento = 1 mm di pioggia
 - 10 mm a 30 mm: un segmento = 4 mm di pioggia
 - Se l'area di visualizzazione della quantità di pioggia di oggi viene superata per la rappresentazione grafica (> 30 mm), il simbolo appare sopra l'indicazione dei 30 mm.
- Premere il tasto **RAIN** in modalità normale, fino alla scelta tra le seguenti visualizzazioni della quantità di pioggia. La visualizzazione scelta per ultima appare in modo fisso (impostazione predefinita 1 HR).
 - Quantità di pioggia nell'ultima ora (1HR)
 - Quantità di pioggia nelle ultime 24 ore (24 HR)
 - Quantità di pioggia negli ultimi 7 giorni (7 DAYS)
 - Quantità di pioggia nel mese corrente (MONTH)
 - Quantità di pioggia nell'ultimo anno (YEAR)
- Per cancellare la memoria tenere premuto il tasto **RAIN** per cinque secondi.



8. Impostazioni di allarme

- Tenere premuto il tasto **ALARM** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione dell'allarme.
- Sul display lampeggia OFF (predefinita) e la prima opzione "Limite superiore HI per temperatura interna" viene visualizzata sul display. Se non vuoi impostare questo allarme, premi nuovamente il tasto **ALARM** per passare all'allarme successivo.
- Premere il tasto **-MIN** o **+MAX** per attivare (ON) o disattivare (OFF) l'impostazione dell'allarme, mentre ON o OFF lampeggia.
- Se avete attivato l'allarme (ON), aspettate brevemente che il valore dell'allarme lampeggia.
- Impostare il valore limite desiderato con il tasto **-MIN** o **+MAX**.
- Premere il tasto **ALARM** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
 - Limite superiore (HI) temperatura interna (predefinito: 30°C)
 - Limite inferiore (LO) temperatura interna (predefinito: 10°C)
 - Limite superiore (HI) umidità interna (predefinito: 70%RH)
 - Limite inferiore (LO) umidità interna (predefinito: 30%RH)
 - Limite superiore (HI) temperatura esterna (predefinito: 40°C)
 - Limite inferiore (LO) temperatura esterna (predefinito: 0°C)
 - Limite superiore (HI) umidità esterna (predefinito: 90%RH)
 - Limite inferiore (LO) umidità esterna (predefinito: 40%RH)
 - Limite superiore (HI) velocità del vento (predefinito: 39 km/h)

- Limite superiore (HI) precipitazioni su 24 ore (predefinito: 10 mm)

- Se si dispone di più di un trasmettitore termo-igrometrico, appare l'impostazione dell'allarme per il canale selezionato.
- Se l'allarme è attivo, HI e/o LO e il simbolo dell'allarme vengono visualizzati nel display.

8.1 Caso di allarme

- In caso di allarme il corrispondente simbolo lampeggia e un allarme suonerà cinque volte ogni minuto.
- Spegner il segnale acustico con un tasto qualsiasi.
- Il simbolo dell'allarme continua a lampeggiare finché persiste la condizione di allarme.

9. Montaggio e posizionamento

9.1 Stazione base

- Con il supporto pieghevole situato nella parte posteriore è possibile disporre la stazione base su superfici piane.
- La stazione base può essere appesa grazie agli occhielli di sospensione sulla parete. Evitare l'installazione in prossimità di altri apparecchi elettrici (televisioni, computer, cellulari) e oggetti metallici pesanti. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente.
- Evitare di azionare la stazione base in prossimità del riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.

9.2 Trasmettitore combinato

- Prima dell'installazione finale, verificare se il trasferimento dei valori di misura dal trasmettitore situato nel luogo desiderato alla stazione base nel soggiorno ha luogo correttamente.

1

Stazione meteorologica radiocontrollata

- Controllate anche che il trasmettitore combinato sia facilmente accessibile per la pulizia e la manutenzione. I trasmettitori esterni devono essere puliti regolarmente, poiché i residui di sporco e i depositi possono influenzare le misurazioni.
- Posizionate il trasmettitore combinato su una superficie piana in cui la pioggia può cadere liberamente nel recipiente.
- Verificare che il vento possa passare liberamente attorno al trasmettitore combinato e non venga distorto da edifici vicini, alberi o altri ostacoli.
- Fissare il supporto in dotazione a un palo (ø 30-40 mm) o a una superficie piana. La fornitura comprende staffe metalliche e dadi adeguati per il fissaggio a un palo.
- Inserire il braccio di supporto nell'apertura sul supporto (se necessario, rimuovere il cappuccio protettivo dall'apertura) e serrare le due viti di fissaggio.
- Assicurarsi che il braccio di supporto sia ben fissato.
- Poi mettete il trasmettitore combinato sul braccio di supporto e fissatelo con le viti.
- Verificare che il trasmettitore combinato sia il più possibile orizzontale.
- Se necessario, utilizzare la livella a bolla integrata.

10. Cura e manutenzione

- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Controllate che la ruota del vento e la banderuola possano ruotare liberamente e siano libere di sporco, residui o ragnatele.
- Controllate e pulite regolarmente il dispositivo per mantenere regolare la sua efficacia. Rimuovere regolarmente eventuali foglie o sporcizia dall'imbuto.
- Rimuovere le batterie, se non si utilizza i dispositivi per un periodo prolungato.

10.1 Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie della stazione base o dei trasmettitori, se il simbolo della batteria corrispondente appare sul display.
- Attenzione: dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e la stazione base, pertanto riavviate i dispositivi secondo le istruzioni oppure avviate manualmente la ricerca del trasmettitore (vedi "Ricezione di valori esterni").

11. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul display della stazione base	➔ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità ➔ Sostituire le batterie

Nessuna ricezione del trasmettitore – Indicazione “- -”

- ➔ Nessun trasmettitore installato
- ➔ Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V).
- ➔ Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni
- ➔ Avviare la ricerca manuale secondo le istruzioni
- ➔ Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base
- ➔ Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base
- ➔ Eliminare fonti di interferenza

Nessuna ricezione DCF

- ➔ Attivare la ricezione radio DCF nella modalità impostazioni (DCF On)
- ➔ Tenendo premuto il tasto **→MIN** per cinque secondi per avviare manualmente il tentativo di ricezione

- ➔ Attendere il tentativo notturno di ricezione
- ➔ Cercare nuove posizioni per il dispositivo
- ➔ Impostare manualmente l'ora
- ➔ Eliminare fonti di interferenza
- ➔ Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni

Indicazione non corretta

- ➔ Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

12. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!

Stazione meteorologica radiocontrollata



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

13. Dati tecnici

Campo di misura interno

Temperatura	0 °C ... +50 °C
Umidità	10 %rH...99 %rH
Risoluzione temperatura	0,1 °C
Risoluzione umidità	1%
Precisione temperatura	±1°C (0°C...+50°C)
Precisione umidità	±5%@25°C (30%...80% rH)

Campo di misura esterno

Temperatura	-40 °C ... +60 °C
Umidità	10 %rH...99 %rH
Risoluzione temperatura	0,1 °C
Risoluzione umidità	1%
Precisione temperatura	±1°C (0°C...+50°C)
Precisione umidità	±5%@25°C (30%...80% rH)

Quantità di pioggia oggi	0...1999mm
Quantità di pioggia cronologia	0...9999mm
Velocità del vento	0 ... 178km/h / 0...49,9 m/s / 0...12 BFT
Risoluzione	0,1 km/h (0...99,9 km/h), 1 km/h (>99,9 km/h) / 0,1 m/s (0...49,9 m/s)
Precisione vento	±10%, ±3km/h
Raggio d'azione	fino a 100 metri (campo libero)
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 10mW

Stazione base

Alimentazione	3 batterie AA da 1,5 V (non incluse)
Dimensioni esterne	176 x 32 (80) x 164 (160) mm
Peso	294 g (solo apparecchio)

Trasmettitore combinato

Alimentazione	3 batterie AA da 1,5 V (non incluse)
Raccomandiamo batterie alcaline	
Dimensioni esterne	375 x 180 x 402 (438) mm
Peso	592 g (solo apparecchio)

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1177 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

1

NL

Draadloze weerstation

1. Levering

- Draadloze weerstation (basisstation)
- Combizender (T/H, wind en regen) (Cat.-nr.: 30.3261.02)
- Houder voor combizender
- Bevestigingsmateriaal voor combizender
- Gebruiksaanwijzing

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid, windsnelheid, windrichting en neerslag via combizender (433 MHz), zendbereik maximaal 100 meter (open veld)
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Maximum- en minimumwaarden met aanduiding van opslagtijd en -datum.
- Instelbare alarmwaarden voor temperatuur, luchtvochtigheid, regen en wind
- Weersverwachting met symbolen en luchtdruktendens
- Relatieve luchtdruk en grafische ontwikkeling van de afgelopen 24 uur
- Grafische weergave van de windrichting (LCD-windroos) en weergave van de overheersende windrichting, naar keuze als kompasrichting of graad
- Weergave van de gemiddelde of hoogste windsnelheid
- Gevoelstemperatuur (WINDCHILL)
- Grafiek van de neerslaghoeveelheden vandaag
- Indicatie van de neerslaghoeveelheid, van het laatste uur, de afgelopen 24 uur, van de afgelopen 7 dagen, de actuele maand en het lopende jaar
- Radiografische klok met volledige datum
- Aanduiding van de maanfase
- **Optioneel:** Uitbreidbaar met 2 thermo-hygro zenders (in de handel verkrijgbaar)

3. Voor uw veiligheid



WAARSCHUWING!
Kans op letsel:

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.



LET OP!
Belangrijke informatie voor de productveiligheid!

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van de apparaten is niet toegestaan.
- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Het basisstation is alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen.

4. Onderdelen

Weerstation (basisstation)

A: Display (Fig. 1):

Segment INDOOR

- A 1:** HI / alarmsymbool / LO
- A 2:** Binnentemperatuur
- A 3:** Binnenluchtvochtigheid
- A 4:** HI / alarmsymbool / LO

Segment tijd met datum

- A 5:** DCF ontvangstsymbool
- A 6:** MIN / MAX
- A 7:** Datum / tekstveld
- A 8:** Maanstand
- A 9:** Klok
- A 10:** Batterijsymbool basisstation

Segment OUTDOOR

- A 11:** Kanaal 1/2/3 en cirkelsymbool voor de kanaalwissel
- A 12:** Ontvangstsymbool voor combizender
- A 13:** HI / alarmsymbool / LO
- A 14:** Buitentemperatuur
- A 15:** HI / alarmsymbool / LO
- A 16:** Buitenluchtvochtigheid
- A 17:** Batterijsymbool voor combizender

Segment RAIN

- A 18:** Totale neerslaghoeveelheid 1 uur / 24 uur / 7 dagen / 1 maand / 1 jaar
- A 19:** Grafiek neerslaghoeveelheid voor vandaag
- A 20:** Neerslaghoeveelheid vandaag
- A 21:** HI / alarmsymbool
- A 22:** Geanimeerd regensymbool (in geval van regen)

Segment FORECAST

- A 23:** Weersymbool

Draadloze weerstation

- A 24:** Relatieve luchtdruk
- A 25:** Grafiek van de luchtdruk van de afgelopen 24 uur
- A 26:** Luchtdruktendens

Segment WIND

- A 27:** Gemiddelde windsnelheid en windvlagen
- A 28:** Windroos met windrichting
- A 29:** Gevoelstemperatuur (wind chill)
- A 30:** HI / alarmsymbool

B: Toetsen (Fig. 2):

- B 1:** **CH** toets
- B 2:** **RAIN** toets
- B 3:** **WIND** toets
- B 4:** **ALARM** toets
- B 5:** **SET** toets
- B 6:** **+ / MAX** toets
- B 7:** **- / MIN** toets

C: Behuizing (Fig. 3):

- C 1:** Wandbevestigingen
- C 2:** Batterijvak
- C 3:** Standaard (uitklapbaar)

D: Combizender (Fig. 4+5):

- D 1:** Windmolen
- D 2:** Waterpas
- D 3:** Trechter
- D 4:** 2 schroeven om vast te zetten
- D 5:** Bevestigingsarm
- D 6:** 2 schroeven voor elk om aan de houder vast te zetten
- D 7:** Houder met 2 openingen voor horizontale of verticale montage
- D 8:** 4 schroefgaten voor montage
- D 9:** Windwijzer
- D 10:** Batterijvak

NL

- D 11:** Opening voor montage van de bevestigingsarm
- D 12:** LED-signaallamp

5. Inbedrijfstelling

5.1 Basisstation

- Leg het basisstation en de combizender op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Open het batterijvak van het basisstation.
- Plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA in. Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen.
- U hoort een signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort.

5.2 Combizender

- Open het batterijvak van de combizender met behulp van een schroevendraaier en plaats er drie nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit. De LED-signaallamp knippert.
- Schroef het deksel weer zorgvuldig vast.

5.3 Ontvangst van de buitenwaarden

- Na het plaatsen van de batterijen worden de meetgegevens van de combizender naar het basisstation gestuurd.
- Het basisstation probeert de meetwaarden te ontvangen. Het ontvangstsymbool voor de combizender knippert.
- Zodra het basisstation de buitenwaarden heeft ontvangen, worden de waarden permanent weergegeven.
- De buitentemperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het display (CH 1).

- De neerslaghoeveelheid (eerst 0.0 mm) en de windsnelheid (eerst 0.0 km/h) verschijnen op het display. Om de waarden te simuleren, kunt u de wip of het windmolen bewegen (zendinterval: 60 seconden).
- Worden de buitenwaarden binnen drie minuten niet ontvangen, verschijnt „- -“ op het display. Test de batterijen en begin opnieuw. Verwijder eventuele stoorbronnen.
- U kunt het zoeken naar de buitenzender op een later tijdstip ook handmatig starten (bijv. bij verlies van het buitenzendersignaal of na een batterijwissel).
- Houdt de **CH** toets drie seconden ingedrukt, om de combizender te zoeken.
- Het ontvangstsymbool voor de combizender knippert en het basisstation probeert de buitenwaarden van de zender te ontvangen.

5.3.1 Extra buitenzenders (optioneel)
Cat.-Nr. 30.3249.02

- Na het in gebruik nemen van de meegeleverde combizender worden de gemeten buitenwaarden voor temperatuur en luchtvochtigheid altijd weergegeven op CH 1 op het basisstation.
- Als u meerdere thermo-hygro-zenders wilt aansluiten, kiest u met de CH 1/2/3 schuifschakelaar in het batterijvak van de buitenzender 30.3249.02 het kanaal 2 of 3.
- Plaats er in dan twee nieuwe batterijen 1,5 V AA in de juiste poolrichting. Neem het basisstation dan in werking of start het handmatig zenderzoeken:
- Kies met de **CH** toets het bijbehorende kanaal uit en druk op de **CH** toets en houd deze voor drie seconden ingedrukt.
- Indien u meer dan één zender heeft aangesloten, kunt u met de **CH** toets tussen de kanalen wisselen (CH1, CH2 en CH3).

NL

Draadloze weerstation

- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Na de laatst geregistreerde zender verschijnt bij een volgende bediening van de **CH** toets een kringsymbool voor de automatische kanaalwissel. Op het display verschijnen afwisselend (elke 10 seconden) de waarden van de geïnstalleerde zender.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzenders sluit u het deksel van het batterijvak weer zorgvuldig.

5.4 Ontvangst van het radiografisch tijdsignaal

- Na de ontvangst van de buitenwaarden, probeert de klok nu het tijdsignaal te ontvangen en het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Als na 10 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.
- Het DCF-signaal wordt dagelijks om 2:00 en 3:00 uur 's morgens ontvangen. Is de ontvangst niet geslaagd, probeert de klok om 4:00 en 5:00 uur een signaal te krijgen.
- U kunt de DCF-ontvangst ook handmatig starten. Druk op de **–/MIN** toets en houd deze 5 seconden lang ingedrukt. Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- Er zijn drie verschillende ontvangstsymbolen:

knippert – ontvangst is actief
blijft staan – ontvangst is goed
geen symbool – geen ontvangst
- Als de radiografische klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen.
- De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: „Handmatige instellingen”).

5.5 Aanwijzing voor de ontvangst van de zender-gestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden.
- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten.

6. Handmatige instellingen

- Druk op de **SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De eerste instelbare waarde knippert op het display.
- Gebruik de **–/MIN** of **+ /MAX** toets om de gewenste instelling te bepalen.
- Druk op de **SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - DCF ontvangst ON/OFF (standaardinstelling: dCF On)
 - Tijdzone -12/+12 (standaardinstelling: ZonE 00)
 - Uur, minuut
 - Jaar, maand, dag
 - Eenheid van de windsnelheid (km/h (standaardinstelling), m/s of bft)
 - Overheersende windrichting als kompasrichting (standaardinstelling) of graad
 - Instelling van de relatieve luchtdruk (standaardinstelling 1013 hPa)
- Bevestig met de **SET** toets.

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- **Opmerking:** Houdt de **–/MIN** of **+ /MAX** toets in de overeenkomstige instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.

6.1 DCF ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (dCF On) en na succesvol ontvangst van het DCF-sig-naal is een handmatige tijdstelling niet nodig.
- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft (dCF OFF), moet u de tijd handmatig instellen.
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

6.2 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone maken.
- Een correctie van de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF-tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

6.3 Instelling van de luchtdruk

- De relatieve luchtdruk is gebaseerd op zeeniveau en moet in de instelmodus worden ingesteld met behulp van een actuele referentiewaarde.
- Informeer u over de actuele relatieve luchtdruk in uw omgeving (meteorologisch instituut, internet, opticien, geijkte weerstations aan openbare gebouwen, luchthaven).

7. Indicaties

7.1 Maximum- en minimumwaarden

- Druk op de **+ /MAX** toets in de normale modus, om in de MAX modus te komen.

Draadloze weerstation

- Op het display knippert MAX. Op het display wordt de maximumwaarde sinds de laatste reset weergegeven, met aanduiding van tijd en datum van de opslag.
- Druk op de **+ /MAX** toets om naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - Binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid, buiten-temperatuur, buitenluchtvochtigheid, windsnelheid, luchtdruk, regenhoeveelheid
- Houdt de **SET** toets in de MAX modus voor drie seconden ingedrukt om de MAX waarden te resetten.
- Druk nog eens op de **+ /MAX** toets om naar de normale modus terug te keren.
- De laagste waarden kunnen op dezelfde manier worden opgeroepen met de **–/MIN** toets.
- De volgorde is als volgt:
 - Binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid, buiten-temperatuur, buitenluchtvochtigheid, luchtdruk
- Houdt de **SET** toets in de MIN modus voor drie seconden ingedrukt om de MIN waarden te resetten.
- Druk nog eens op de **–/MIN** toets om naar de normale modus terug te keren.
- Indien u meer dan een thermo-hygro-zender heeft aangesloten, verschijnen de maximum- en minimumwaarden voor het momenteel geselecteerde kanaal.

7.2 Dauwpunt

- Druk op de **+ /MAX** toets in de normale modus en houd deze drie seconden ingedrukt.
- In het tekstveld verschijnt dP en in plaats van de binnen- en buitentemperatuur wordt het betreffende dauwpunt weergegeven.

7.3 Maanstand

- Het display toont u de actuele maanfase (Fig. 6).

NL

7.5.2 Luchtdrukverloop

- Op het display verschijnt het luchtdrukverloop van de afgelopen 24 uur.
- De „Oh” in het midden van de schaal is gelijk aan de huidige druk en elke wijziging (±2, ±4, ±6) toont hoe veel „hPa” de afgelopen druk gedaald of gestegen is in vergelijking met de huidige druk.
- Aflopende balken betekenen dat de luchtdruk gedaald is en het weer verwacht wordt te verslechteren.
- Oplopende balken geven aan dat het weer verbetert.

7.6 Wind

7.6.1 Windsnelheid

- In de instelmodus kunt u de eenheid van de windsnelheid kiezen in km/h (standaardinstelling), m/s of Beaufort (zie „Handmatige instellingen”).
- Druk op de **WIND** toets om te schakelen tussen de weergave WINDSPEED AVG (standaardinstelling) en WINDSPEED GUST.
- De weergave WINDSPEED AVG komt overeen met de gemiddelde windsnelheid van de afgelopen 5 minuten.
- De weergave WINDSPEED GUST komt overeen met de maximale windsnelheid van de afgelopen 5 minuten.

7.6.2 Windrichting

- De windrichting wordt op de LCD-windroos aangegeven door de grote driehoek.
- Bovendien wordt de overheersende windrichting, afhankelijk van de instelling, weergegeven als kompasrichting (standaardinstelling) of graden (zie punt „Handmatige instellingen”).
- **N** Noord, **NNE** Noordnoordoost, **NE** Noordoost, **ENE** Oostnoordoost, **E** Oost, **ESE** Oostzuidoost, **SE** Zuidoost, **SSE** Zuidzuidoost, **S** Zuid, **SSW** Zuidzuidwest, **SW** Zuidwest, **WSW** Westzuidwest, **W** West, **WNW** Westnoordwest, **NW** Noordwest, **NNW** Noordnoordwest

Draadloze weerstation

7.6.3 Gevoelstemperatuur (WINDCHILL)

- De gevoelstemperatuur is een berekende waarde van de buitentemperatuur (van CH1) en de windsnelheid.
- **Voorwaarde:** buitentemperatuur < 10 °C en windsnelheden > 5 km/h, anders wordt de huidige buitentemperatuur weergegeven.

7.7 Regen

7.7.1 Weergave van de neerslaghoeveelheid

- TODAY: totale hoeveelheid neerslag die sinds vandaag 0:00 uur tot nu is gevallen.
- Regendruppels: Aan het begin van een regenbui worden de regendruppelsymbolen geleidelijk opgebouwd en verdwijnen ze vervolgens weer. Vervolgens wordt het proces herhaald totdat er gedurende 15 minuten geen regen meer is gevallen.
- Neerslagdiagram: het diagram kan worden gevuld met 15 segmenten en heeft betrekking op de hoeveelheid regen van vandaag.
 - Tot 10 mm: een segment = 1 mm neerslaghoeveelheid
 - 10 mm tot 30 mm: een segment = 4 mm neerslaghoeveelheid
 - Als het weergavebereik van de neerslaghoeveelheid voor de grafische display wordt overschreden (>30 mm), verschijnt het symbool ➤ boven de 30 mm-aanduiding.
- Druk op de **RAIN** toets in de normale modus, om tussen de volgende neerslaghoeveelheid weergaven te kiezen: De laatst geselecteerde weergave is permanent actief (standaardinstelling 1 HR).
 - Neerslaghoeveelheid van het afgelopen uur (1 HR)
 - Neerslaghoeveelheid van de laatste 24 uren (24 HR)
 - Neerslaghoeveelheid van de laatste 7 dagen (7 DAYS)
 - Neerslaghoeveelheid van de actuele maand (MONTH)

- Neerslaghoeveelheid tijdens het actuele jaar (YEAR)
- Houdt u de **RAIN** toets vijf seconden lang ingedrukt, worden de geheugenwaarden gewist.

8. Alarminstellingen

- Houdt u de **ALARM** toets drie seconden ingedrukt om in de alarminstelmodus te komen.
- OFF (standaardinstelling) knippert en de eerste optie (bovengrens HI voor binnentemperatuur) wordt op het display weergegeven. Indien u dit alarm niet wenst in te stellen, druk dan nogmaals op de **ALARM** toets om naar het volgende alarm te gaan.
- Met de **–/MIN** of **+ /MAX** toets kunt u de alarminstelling activeren (ON) of deactiveren (OFF), zo lang ON of OFF knippert
- Als het alarm is geactiveerd (ON), wacht een paar seconden, tot de alarmwaarde knippert.
- Stel de gewenste grenswaarde met de **–/MIN** of **+ /MAX** toets in.
- Druk op de **ALARM** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:

- Bovengrens (HI) binnentemperatuur (standaardinstelling 30°C)
- Ondergrens (LO) binnentemperatuur (standaardinstelling 10°C)
- Bovengrens (HI) binnenluchtvochtigheid (standaardinstelling 70%RH)
- Ondergrens (LO) binnenluchtvochtigheid (standaardinstelling 30%RH)
- Bovengrens (HI) buitentemperatuur (standaardinstelling 40°C)
- Ondergrens (LO) buitentemperatuur (standaardinstelling 0°C)

- Bovengrens (HI) buitenluchtvochtigheid (standaardinstelling 90%RH)
- Ondergrens (LO) binnenluchtvochtigheid (standaardinstelling 40%RH)
- Bovengrens (HI) windsnelheid (standaardinstelling 39 km/h)
- Bovengrens (HI) 24-uurs neerslag (standaardinstelling 10 mm)

- Indien u meer dan één thermo-hygro zender heeft aangesloten, verschijnt de alarminstelling voor het geselecteerde kanaal.
- Wanneer het alarm is geactiveerd, verschijnen HI en/of LO en het alarmsymbool.

8.1 Geval van een alarm

- In het geval van een alarm knippert het desbetreffende symbool en u hoort 5 keer elke minuut een alarmsignaal.
- Het alarm kunt u met een willekeurige toets beëindigen.
- Het alarmsymbool knippert, zo lang de alarmtoestand bestaat.

9. Montage en plaatsing

9.1 Basisstation

- Met de uitklapbare standaard aan de achterkant kunt u het apparaat op effen oppervlakken plaatsen.
- U kunt het basisstation met de ophangogen aan de muur bevestigen. Vermijd de nabijheid van andere elektrische apparaten (televisie, computer, radiografische telefoons) en massieve metalen voorwerpen. Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen het bereik van de zender aanzienlijk beperken.
- Gebruik het basisstation niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

Draadloze weerstation

9.2 Combizender

- Controleer voor de definitieve installatie of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation in de woonruimte plaatsvindt.
- Controleer ook of de combizender gemakkelijk toegankelijk is voor reiniging en onderhoud. De buitenzenders moeten af en toe worden gereinigd omdat vuilresten en afzettingen de metingen kunnen beïnvloeden.
- Plaats de combizender in een gebied, waar de regen ongehinderd in het reservoir vallen kan.
- Zorg ervoor dat de wind vrij rond de combizender waaien kan en niet door dichtbij zijnde gebouwen, bomen en andere hindernissen beïnvloed wordt.
- Bevestig de meegeleverde houder aan een mast (ø 30-40 mm) of een vlak oppervlak. Bijpassende metalen beugels en moeren voor bevestiging aan een mast zijn inbegrepen.
- Steek de bevestigingsarm in de opening van de houder (verwijder eventueel de beschermkap van de opening) en draai de twee bevestigingsschroeven vast.
- Controleer dat de bevestigingsarm veilig is bevestigd.
- Plaats vervolgens de combizender op de bevestigingsarm en zet hem met de Schroeven vast.
- Zorg ervoor dat de combizender horizontaal staat.
- Gebruik indien nodig het geïntegreerde waterpas.

10. Schoonmaken en onderhoud

- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Let op, dat de windmolen en de windwijzer kunnen draaien zonder dat er vuil afzettingen of spinnenwebben op zitten.
- Controleer en maak de regenmeter regelmatig schoon, zodat een accurate neerslagmeting tot stand kan komen. Verwijder regelmatig bladeren uit en vuil van de trechter.

- Verwijder de batterijen, als u de apparaten langere tijd niet gebruikt.

10.1 Batterijwissel

- Vervang de batterijen van het basisstation of de zenders als het desbetreffende batterijsymbool op het display verschijnt.
- Let op: bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisstation weer worden hersteld – dus altijd alle apparaten opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen of handmatig de buitenzender zoeken (zie „Ontvangst van de buitenwaarden”).

11. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het basisstation	
➔ Batterijen in de juiste poolrichting plaatsen	
➔ Vervang de batterijen	

Geen buitenzender ontvangst – Indicatie „- -”

- ➔ Geen buitenzender geïnstalleerd
- ➔ Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V)
- ➔ Buitenzender en basisstation opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen
- ➔ Handmatig zoeken van de buitenzender volgens de handleiding starten
- ➔ Zoek een andere plaats voor de zender en/of het basisstation
- ➔ Afstand tussen zender en basisstation verminderen
- ➔ Verwijder stoorbronnen

Geen DCF ontvangst

- ➔ Activeer de DCF radio-ontvangst in de instelling (dCF On)

- ➔ Druk op de **–/MIN** toets en houd deze vijf seconden lang ingedrukt en start de initiatie handmatig
- ➔ Ontvangstpoging in de nacht afwachten
- ➔ Zoek een nieuwe opstellingsplaats voor het apparaat
- ➔ Tijd handmatig instellen
- ➔ Verwijder stoorbronnen
- ➔ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen

Geen correcte weergave

- ➔ Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

12. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen.



Draadloze weerstation

Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

13. Technische gegevens

Meetbereik binnen

Temperatuur	0 °C... +50 °C
Luchtvochtigheid	10 %rH...99 %rH
Resolutie temperatuur	0,1 °C
Resolutie luchtvochtigheid	1%
Precisie temperatuur	±1°C (0°C...+50°C)
Precisie luchtvochtigheid	±5%@25°C (30%...80% rH)

Meetbereik buiten

Temperatuur	-40°C...+60°C
Luchtvochtigheid	10 %rH...99 %rH
Resolutie temperatuur	0,1 °C
Resolutie luchtvochtigheid	1%
Precisie temperatuur	±1°C (0°C...+50°C)

Precisie luchtvochtigheid	±5%@25°C (30%...80% rH)
Neerslaghoeveelheid vandaag	0...1999mm
Neerslaghoeveelheid vroegere waarden	0...9999mm
Windsnelheid	0 ... 178km/h / 0...49,9 m/s / 0...12 BFT
Resolutie	0,1 km/h (0...99,9 km/h), 1 km/h (>99,9 km/h) / 0,1 m/s (0...49,9 m/s)
Precisie wind	±10%, ±3km/h
Reikwijdte	Maximaal 100 meter (open veld)
Transmissie frequentie	433 MHz
Maximaal radiofrequentie vermogen uitgezonden	< 10mW

Basisstation

Spanningsvoorziening	Batterijen 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen behuizing	176 x 32 (80) x 164 (160) mm
Gewicht	294 g (alleen het apparaat)

Combizender

Spanningsvoorziening	Batterijen 3 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Wij bevelen alkalinebatterijen	

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.1177 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG,

Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

01/26

Estación meteorológica inalámbrica

1. Entrega

- Estación meteorológica inalámbrica (estación base)
- Sensor combinado (termo-higro, viento, lluvia) (Cat.-No.: 30.3261.02)
- Soporte por sensor combinado
- Material de montaje por sensor combinado
- Instrucciones de uso

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Temperatura y humedad exteriores, velocidad y dirección del viento y cantidad de lluvia a través de un sensor combinado inalámbrico (433 MHz) con un alcance de hasta 100 m (campo libre)
- Temperatura y humedad interiores
- Valores máximos y mínimos con fecha y hora de la memorización
- Condiciones de alarma ajustables para temperatura, humedad, lluvia y viento
- Pronóstico del tiempo con símbolos y tendencia de la presión atmosférica
- Presión atmosférica relativa y gráfico histórico de la presión atmosférica (24 horas)
- Representación gráfica de la dirección del viento (rosa de los vientos LCD) e indicación de la dirección predominante del viento, opcionalmente como punto cardinal o grado
- Indicación de la velocidad media o máxima del viento
- Temperatura percibida (WINDCHILL)
- Representación gráfica de la cantidad de lluvia de hoy
- Indicación de la cantidad de lluvia durante la última hora, las últimas 24 horas, los últimos 7 días, el último mes y el año actual
- Reloj radiocontrolado con fecha completa
- Indicación de la fase de la luna
- Opcional: ampliable con 2 sensores temperatura-humedad (se venden por separado)

3. Para su seguridad



¡Advertencia!
¡Riesgo de lesiones!

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. ¡Riesgo de explosión!
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.



¡ATENCIÓN!
¡Advertencias importantes
sobre la seguridad del producto!

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- La estación base sólo es apta para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!

4. Componentes

Estación meteorológica (estación base)

A: Indicación de pantalla (Fig. 1):

Segmento INDOOR

- A 1: HI / símbolo de la alarma / LO
- A 2: Temperatura interior
- A 3: Humedad interior
- A 4: HI / símbolo de la alarma / LO

Segmento hora y fecha

- A 5: Símbolo de recepción DCF
- A 6: MIN / MAX
- A 7: Fecha / campo de texto
- A 8: Fase de la luna
- A 9: Hora
- A 10: Símbolo de pila para la estación base

Segmento OUTDOOR

- A 11: Canal 1/2/3 y símbolo para el cambio de canal
- A 12: Símbolo de recepción para el sensor combinado
- A 13: HI / símbolo de la alarma / LO
- A 14: Temperatura exterior
- A 15: HI / símbolo de la alarma / LO
- A 16: Humedad exterior
- A 17: Símbolo de pila para el sensor combinado

Segmento RAIN

- A 18: Cantidad total de lluvia 1 hora / 24 horas / 7 días / 1 mes / 1 año
- A 19: Gráfico cantidad de lluvia de hoy
- A 20: Cantidad de lluvia de hoy
- A 21: HI / símbolo de la alarma
- A 22: Símbolo de lluvia animado (en caso de lluvia)

Segmento FORECAST

- A 23: Símbolo meteorológico
- A 24: Presión atmosférica relativa





Estación meteorológica inalámbrica

- A 25:** Representación gráfica del curso de la presión atmosférica durante 24 horas
- A 26:** Tendencia de la presión atmosférica

Segmento WIND

- A 27:** Velocidad del viento media y ráfagas
- A 28:** Rosa de los vientos con dirección del viento
- A 29:** Temperatura percibida (Windchill)
- A 30:** HI / símbolo de la alarma

B: Teclas (Fig. 2):

- B 1:** Tecla **CH**
- B 2:** Tecla **RAIN**
- B 3:** Tecla **WIND**
- B 4:** Tecla **ALARM**
- B 5:** Tecla **SET**
- B 6:** Tecla **+ / MAX**
- B 7:** Tecla **- / MIN**

C: Cuerpo (Fig. 3):

- C 1:** Colgadores para pared
- C 2:** Compartimento de las pilas
- C 3:** Soporte (desplegable)

D: Sensor combinado (Fig. 4+5):

- D 1:** Rueda del viento
- D 2:** Nivel de burbuja
- D 3:** Embudo
- D 4:** 2 tornillos para fijar
- D 5:** Brazo de soporte
- D 6:** 2 tornillos cada uno para fijar al soporte
- D 7:** Soporte con 2 aberturas para fijación horizontal o vertical
- D 8:** 4 orificios para los tornillos de fijación
- D 9:** Veleta
- D 10:** Compartimento de las pilas

- D 11:** Apertura para fijar el brazo
- D 12:** Luz de control LED

5. Puesta en marcha

5.1 Estación base

- Coloque la estación base y el sensor combinado sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).
- Abra el compartimento de la pila de la estación base.
- Introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se muestran brevemente.

5.2 Sensor combinado

- Abra el compartimento de las pilas del sensor combinado e introduzca tres pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. La luz de control LED parpadea.
- Atornille de nuevo con cuidado la tapa.

5.3 Recepción de los valores exteriores

- Después de introducir las pilas, los datos de medición del sensor combinado se transmiten a la estación base.
- La estación base intenta de recibir los valores medidos. El símbolo de recepción para el sensor combinado parpadea.
- En cuanto la estación base ha recibido los valores exteriores, los valores aparecen permanentemente.
- En la pantalla aparecen la temperatura exterior y la humedad del aire (CH 1).

- Se muestran la cantidad de lluvia (inicialmente 0,0 mm) y la velocidad del viento (inicialmente 0,0 km/h). Para simular los valores, puede mover el balancín o el molino de viento (tiempo de transmisión: 60 segundos).
- Si no se recibe los valores exteriores dentro de tres minutos, aparece en la pantalla “- -”. Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento. Elimine las posibles fuentes de interferencia.
- También puede iniciar la búsqueda del sensor exterior manualmente más tarde (p. ej., en caso de pérdida del sensor externo o al cambiar las pilas).
- Mantenga pulsada la tecla **CH** durante tres segundos para buscar el sensor combinado.
- El símbolo de recepción para el sensor combinado parpadea y la estación base intenta recibir los valores exteriores.

5.3.1 Sensores adicionales (opcional)
Cat.-No. 30.3249.02

- Tras la puesta en marcha del sensor combinado suministrado, los valores exteriores medidos de temperatura y humedad se muestran siempre en el canal 1 de la estación base.
- Si desea conectar sensores adicionales de temperatura-humedad, seleccione con el interruptor deslizante 1/2/3 en el compartimento de las pilas del sensor exterior 30.3249.02 el canal 2 o 3.
- Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA. Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta. Active entonces la estación base o comienza una búsqueda manual del sensor: Con la tecla **CH** a la estación base puede seleccionar el sensor deseado y mantenga pulsada la tecla **CH** durante tres segundos.
- Si ha conectado más de un sensor, con la tecla **CH** puede cambiar entre los canales CH1, CH2 y CH3.

Estación meteorológica inalámbrica

- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último sensor exterior registrado, cuando se pulsa de nuevo la tecla **CH** se muestra el cambio de canal automático. En la pantalla aparecen intercambio los valores de sensores instalados (cada 10 segundos).
- Después de la puesta en marcha exitosa de los transmisores exteriores, vuelva a cerrar con cuidado los compartimentos de las pilas.

5.4 Recepción de la señal de radio DCF

- Después de la recepción de los valores exteriores el reloj está ahora tratando de recibir la señal de radio y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después 10 minutos se muestra la hora radiocontrolada y el símbolo de recepción DCF aparece constantemente en la pantalla.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 2:00 y 3:00 de la mañana. Si la recepción del reloj no tiene éxito, el siguiente intento de recepción se llevará a cabo de nuevo a las 4:00 y 5:00 de la mañana.
- También puede activar la recepción de la señal DCF manualmente. Mantenga pulsada la tecla **- / MIN** durante cinco segundos. El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Hay tres tipos de símbolos recibidos:
 - Parpadea – recepción activa
 - Se detiene – recepción exitosa
 - Ninguna símbolo – ninguna recepción de DCF
- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente.
- El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase “Ajustes manuales”).



5.5 Indicaciones para la recepción de la hora radio-controlada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente.
- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio.
- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.

6. Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- El primer valor ajustable parpadea en la pantalla.
- Ajuste con la tecla **- / MIN** o **+ / MAX** la regulación deseada.
- Pulse la tecla **SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Recepción DCF ON/OFF (nivel preseleccionado: dCF On)
 - Zona horaria -12/+12 (nivel preseleccionado: ZonE 00)
 - Horas, minutos
 - Año, mes, día
 - Unidad de velocidad del viento (km/h (nivel preseleccionado), m/s o bft)
 - Dirección predominante del viento como punto cardinal (nivel preseleccionado) o grado

- Ajuste de la presión atmosférica relativa (nivel preseleccionado: 1013 hPa)

- Confirme la entrada con la tecla **SET**.
- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.
- Nota:** Mantenga pulsada la tecla **- / MIN** o **+ / MAX** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

6.1 Recepción de la señal de radio DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF está activada (dCF On) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste horario manual.
- Con la recepción desactivada (dCF OFF) debe ajustar la hora manualmente.
- Si la recepción de la señal de radio DCF está activada y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

6.2 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria.
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

6.3 Ajuste de la presión atmosférica

- La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y se debe ajustar utilizando un valor de referencia actual.
- Averiguar la presión atmosférica relativa actual del entorno (valor de la oficina meteorológica, Internet, ópticas, estaciones meteorológicas calibradas en edificios públicos, en aeropuertos).



Estación meteorológica inalámbrica

7. Indicación

7.1 Valores máximos y mínimos

- Pulse la tecla **+MAX** en el modo normal, para acceder al modo MAX.
- MAX parpadea en la pantalla. Aparece el valor máximo medido tras la última reposición con especificación de la fecha y la hora de la memorización.
- Pulse la tecla **+MAX** para pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Temperatura interior, humedad interior, temperatura exterior, humedad exterior, velocidad del viento, presión atmosférica, cantidad de lluvia.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos en el modo MAX para borrar los valores MAX.
- Pulse de nuevo la tecla **+MAX** para volver al modo normal.
- Los valores mínimos se pueden consultar de la misma manera con la tecla **-MIN**.
- La sucesión se indica como sigue:
 - La sucesión se indica como sigue: temperatura y humedad interior, temperatura y humedad exterior, presión atmosférica.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos en el modo MIN para borrar los valores MIN.
- Pulse de nuevo la tecla **-MIN** para volver al modo normal.
- Si ha conectado más de un sensor de temperatura-humedad, aparecen los valores máximos y mínimos del canal actualmente seleccionado.

7.2 Punto de rocío

- Mantenga pulsada la tecla **+MAX** durante tres segundos en el modo normal.
- En el campo de texto aparece “dP” y, en lugar de la temperatura interior y exterior, se muestra el punto de rocío correspondiente.

7.3 Fase de la luna

- La pantalla le indica la fase actual de la luna: (Fig. 6).

7.4 Símbolos meteorológicos (Fig. 7)

- La estación meteorológica distingue entre 6 diferentes símbolos meteorológicos (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvioso, tempestuoso y nieve).
- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 12-24 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, esto no indicia un mal funcionamiento del dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia.

7.5 Presión atmosférica

- La presión atmosférica relativa hace referencia a la altura del nivel del mar y se debe ajustar utilizando un valor de referencia actual en el modo de ajuste (véase: “Ajustes manuales”).

7.5.1 Tendencia de la presión atmosférica

- La flecha de tendencia le indica si la presión atmosférica de las últimas 3 horas sube, baja o se mantiene igual.

	Aumento rápido (>+2hPa) = Mejora meteorológica significativa
	Aumento (+1-2 hPa) = Mejora meteorológica
	Se mantiene igual (±1hPa) = Condiciones meteorológicas estables

	Baja (-1-2 hPa) = Empeoramiento meteorológico
	Baja rápida (>-2hPa) = Empeoramiento meteorológico significativo

7.5.2 Curso de la presión atmosférica

- La representación gráfica indica el curso de la presión atmosférica durante las últimas 24 horas.
- El “0h” en el medio de esta escala corresponde a la presión actual, y cada cambio (±2, ±4, ±6) indica el aumento o disminución en “hPa” de la presión anterior respecto de la presión actual.
- Si las barras bajan, significa que la presión atmosférica ha disminuido y que se espera que el tiempo empeore respecto de las condiciones actuales.
- Si las barras suben, significa que el tiempo está mejorando.

7.6 Viento

7.6.1 Velocidad del viento

- En el modo de ajuste, puede seleccionar la unidad de velocidad del viento en km/h (nivel preseleccionado), m/s o Beaufort (véase: “Ajustes manuales”).
- Pulse la tecla **WIND** para cambiar entre la visualización WINDSPEED AVG (nivel preseleccionado) y WINDSPEED GUST.
- La indicación WINDSPEED AVG corresponde a la velocidad media del viento en los últimos 5 minutos.
- La indicación WINDSPEED GUST corresponde a la velocidad máxima del viento en los últimos 5 minutos.

7.6.2 Dirección del viento

- La dirección del viento se indica en la rosa de los vientos LCD mediante el triángulo grande.

Estación meteorológica inalámbrica

- Además, la dirección predominante del viento se muestra, según el ajuste, como punto cardinal (nivel preseleccionado) o en grados (véase: “Ajustes manuales”).
- **N** Norte, **NNE** Norte-noreste, **NE** Noreste, **ENE** Este-noreste, **E** Este, **ESE** Este-sureste, **SE** Sureste, **SSE** Sur-sureste, **S** Sur, **SSW** Sur-suroeste, **SW** Suroeste, **WSW** Oeste-suroeste, **W** Oeste, **WNW** Oeste-noroeste, **NW** Noroeste, **NNW** Norte-noroeste

7.6.3 Temperatura percibida (Windchill)

- Windchill es un valor calculado a partir de la temperatura exterior (de CH1) y la velocidad del viento.
- **Condición previa:** temperatura exterior <10 °C y velocidad del viento > 5 km/h; si no, se muestra la temperatura exterior actual.

7.7 Lluvia

7.7.1 Indicación de la cantidad de lluvia

- **TODAY:** Cantidad total de precipitaciones caídas desde las 0:00 horas de hoy hasta el momento actual.
- **Gotas de lluvia:** al comienzo de un episodio de lluvia, los símbolos de gotas de lluvia se acumulan gradualmente y luego desaparecen. A continuación, se repite el proceso hasta que no se haya acumulado lluvia durante 15 minutos.
- **Diagrama de precipitaciones:** el diagrama puede completarse con 15 segmentos y se refiere a la cantidad de lluvia caída hoy.
 - Hasta 10 mm: un segmento = 1 mm de lluvia
 - 10 mm hasta 30 mm: un segmento = 4 mm de lluvia
 - Si se sobrepasa el rango de visualización de la lluvia para la pantalla gráfica (>30 mm), aparecerá el símbolo ➤ sobre la indicación de 30 mm.

- Pulse la tecla **RAIN** en el modo normal para elegir una de las siguientes visualizaciones de la cantidad de lluvia: La última pantalla seleccionada aparece permanentemente (nivel preseleccionado 1 HR)
 - Cantidad pluvial de la última hora (1 HR)
 - Cantidad pluvial de las últimas 24 horas (24 HR)
 - Cantidad pluvial de los últimos 7 días (7 DAYS)
 - Cantidad pluvial del mes actual (MONTH)
 - Cantidad pluvial del año actual (YEAR)
- Para borrar la memoria mantenga pulsada la tecla **RAIN** durante cinco segundos.

8. Ajustes de alarma

- Mantenga pulsada la tecla **ALARM** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste de alarma.
- **OFF** (nivel preseleccionado) parpadea y la primera opción (límite superior HI para temperatura interior) se muestra en la pantalla. Si no desea ajustar esta alarma, pulse de nuevo la tecla **ALARM** para pasar a la siguiente alarma.
- Utilice la tecla **-MIN** o **+MAX** para activar (ON) o desactivar (OFF) el ajuste de la alarma mientras parpadee ON o OFF.
- Si ha activado la alarma (ON), espere brevemente hasta que parpadee el valor de la alarma.
- Ajuste el valor límite deseada con la tecla **-MIN** o **+MAX**.
- Pulse la tecla **ALARM** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Límite superior (HI) temperatura interior (nivel preseleccionado: 30°C)
 - Límite inferior (LO) temperatura interior (nivel preseleccionado: 10°C)
 - Límite superior (HI) humedad interior (nivel preseleccionado: 70%RH)

- Límite inferior (LO) humedad interior (nivel preseleccionado: 30%RH)
- Límite superior (HI) temperatura exterior (nivel preseleccionado: 40°C)
- Límite inferior (LO) temperatura exterior (nivel preseleccionado: 0°C)
- Límite superior (HI) humedad exterior (nivel preseleccionado: 90%RH)
- Límite inferior (LO) humedad exterior (nivel preseleccionado: 40%RH)
- Límite superior (HI) velocidad del viento (nivel preseleccionado: 39 km/h)
- Límite superior (HI) precipitación en 24 horas (nivel preseleccionado: 10 mm)
- Si tiene conectado más de un sensor termo-higrómetro, aparecerá el ajuste de alarma para el canal seleccionado.
- Cuando la alarma está activada, HI y/o LO y el símbolo de la alarma aparecen.

8.1 Caso de alarma

- En caso de alarma el símbolo correspondiente parpadea y suena una señal acústica 5 veces por minuto.
- Finalice el sonido de la alarma con cualquier tecla.
- El símbolo de la alarma parpadea mientras exista la condición de alarma.

9. Montaje y colocación

9.1 Estación base

- Con el soporte desplegable en el lado posterior de la estación base, se puede colocar sobre una superficie plana.
- Con los colgadores de suspensión en el lado posterior puede fijar la estación base en la pared. Evite la proximidad a otros dispositivos eléctricos (televisores, ordenadores, radiotéfonos) y objetos metálicos macizos.



Estación meteorológica inalámbrica

- Con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del sensor.
- No opere la estación base en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o de la radiación solar directa.

9.2 Sensor combinado

- Antes de la instalación definitiva, compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del transmisor exterior en el lugar de instalación deseado para la estación base en la sala habitable.
- Compruebe también si el sensor combinado es fácilmente accesible para limpieza y mantenimiento. El sensor combinado debe limpiarse de vez en cuando, ya que los residuos de suciedad y los depósitos pueden afectar a las mediciones.
- Coloque el sensor combinado en una zona donde la lluvia pueda caer sin impedimento en el recipiente.
- Asegúrese de que el viento puede soplar libremente alrededor del sensor combinado y no se ve afectado por edificios cercanos, árboles u otros obstáculos.
- Fije el soporte suministrado a un poste (ø 30-40 mm) o a una superficie plana. Se incluyen soportes metálicos y tuercas adecuados para fijarlo a un poste.
- Introduzca el brazo de de soporte en la abertura del soporte (si es necesario, retire la tapa protectora de la abertura) y apriete los dos tornillos de fijación.
- Asegúrese de que el brazo de soporte está bien sujeto.
- A continuación, coloque el sensor combinado en el brazo de soporte y fíjelo con los tornillos.
- Asegúrese de que el sensor combinado está alineado horizontalmente.
- Si es necesario utilice para ello el nivel de burbuja integrado.

10.Cuidado y mantenimiento

- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- Asegúrese de que la veleta y la rueda del viento puedan girar libremente y estén libres de suciedad, escombros o las telas de las arañas.
- Revise y limpie el sensor pluviómetro periódicamente para garantizar una medición exacta de la precipitación. Limpie regularmente el embudo de follaje o suciedad.
- Extraiga las pilas si no va a usar los dispositivos por un largo período de tiempo.

10.1 Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca en la pantalla el símbolo de la pila correspondiente, cambie las pilas de la estación base o de los transmisores.
- Atención: Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el sensor y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de sensor (véase: “Recepción de los valores exteriores”).

11. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación de estación base	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas

Ninguna recepción del sensor – Indicación “- - “

- Ningún sensor exterior instalado
- Comprobar las pilas del sensor exterior (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V)



- Vuelva a la puesta en marcha del sensor exterior y la estación base de acuerdo a las instrucciones
- Iniciar la búsqueda manual para el sensor exterior
- Elegir otro lugar para el sensor y/o la estación base
- Reducir la distancia entre el sensor exterior y la estación base
- Elimine las fuentes de interferencia

Ninguna recepción de DCF

- Activar la recepción de radio DCF en el modo de ajuste (dCF On)
- Pulse la tecla **–/MIN** durante cinco segundos y pruebe manualmente la recepción
- Esperar la recepción de noche
- Elegir otro lugar para el dispositivo
- Ajustar la hora manualmente
- Elimine las fuentes de interferencia
- Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones

Indicación incorrecta

- Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al establecimiento donde adquirió el producto.

12. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.

Estación meteorológica inalámbrica



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

13. Datos técnicos

Gama de medición interior	
Temperatura	0 °C... +50 °C
Humedad del aire	10 %rH...99 %rH

Resolución de la temperatura	0,1 °C
Resolución de la humedad del aire	1%
Precisión de la temperatura	±1°C (0°C...+50°C)
Precisión de la humedad del aire	±5%@25°C (30%...80% rH)

Gama de medición exterior

Temperatura	-40°C...+60°C
Humedad del aire	10 %rH...99 %rH
Resolución de la temperatura	0,1 °C
Resolución de la humedad del aire	1%
Precisión de la temperatura	±1°C (0°C...+50°C)
Precisión de la humedad del aire	±5%@25°C (30%...80% rH)
Cantidad de lluvia de hoy	0...1999mm
Cantidad de lluvia registro	0...9999mm
Velocidad del viento	0 ... 178km/h / 0...49,9 m/s / 0...12 BFT
Resolución	0,1 km/h (0...99,9 km/h), 1 km/h (>99,9 km/h) / 0,1 m/s (0...49,9 m/s)
Precisión viento	±10%, ±3km/h

Alcance	Máximo de 100 m (campo libre)
Frecuencia de transmisión	433 MHz



Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida	< 10mW
--	--------

Estación base

Alimentación de tensión	Pilas 3 x 1,5 V AA (no incluidas)
Dimensiones de cuerpo	176 x 32 (80) x 164 (160) mm
Peso	294 g (solo dispositivo)

Sensor combinado

Alimentación de tensión	Pilas 3 x 1,5 V AA (no incluidas)
Recomendamos pilas alcalinas	
Dimensiones de cuerpo	375 x 180 x 402 (438) mm
Peso	592 g (solo dispositivo)

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1177 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce
www.tfa-dostmann.de
E-Mail: info@tfa-dostmann.de
TFA Dostmann GmbH & Co.KG,
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

Fig. 6

Mondphase / Moon phase / Phase lunaire / Fasi lunari / Maanstand / Fase de la luna



Neumond

New Moon

Nouvelle lune

Luna nuova

Nieuwe maan

Luna nueva



zunehmende Sichel

Waxing Crescent

Premier croissant

Luna crescente

Jonge maansikkel

Cuarto creciente



Halbmond (erstes Viertel)

First Quarter

Demi-lune
(premier quartier)

Primo quarto

Halve maan
(eerste kwartier)

Media luna
(primer cuarto)



zunehmender Mond

Waxing Gibbous

Lune gibbeuse
croissante

Gibbosa crescente

Toenemende maan

Luna creciente



Vollmond

Full Moon

Pleine lune

Luna piena

Volle maan

Luna llena



Abnehmender
Mond

Waning Gibbous

Gibbeuse décroissante

Gibbosa calante

Afnemende maan

Luna menguante



Halbmond
(letztes Viertel)

Last Quarter

Demi-lune
(dernier quartier)

Ultimo quarto

Halve maan
(laatste kwartier)

Media luna
(último cuarto)



Abnehmende Sichel

Waning Crescent

Dernier croissant
(dernier quartier)

Luna calante

Afnemende sikkel

Cuarto menguante



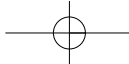


Fig. 7

Wettersymbole / Weather symbols / Symboles météo / Simboli meteorologici / Weersymbolen / Símbolos meteorológicos



*sonnig / sunny / ensoleillé / soleggiato /
zonnig / soleado*



*teilweise bewölkt / slightly cloudy / partiellement
nuageux / parzialmente nuvoloso / half bewolkt /
parcialmente nublado*



*bedeckt / cloudy / nuageux / coperto / bewolkt /
cubierto*



*regnerisch / rainy / pluvieux / piovoso /
regen / lluvioso*



*stürmisch / stormy / orageux / tempestoso /
stormachtig / tempestuoso*



Schneefall / snow / neige / neve / sneeuwval / nieve

